



Hansen
OPTIQUE SA
Sierre
Av. Général-Guisan 5 - 027 455 12 72
DYN OPTIC
PARTNER



ANNIVIERIERS
INTEMPÉRIES
BILAN AU
FC ANNIVIERIERS ET
AVEC LA COMMUNE
APRÈS LES CRUES
EXCEPTIONNELLES.

4

LIVRES
SORTIES
DES OUVRAGES
DE LA RÉGION
À DÉGUSTER
SOUS UN
PARASOL.

26



LE **JOURNAL**
DE SIERRE BIMENSUEL
JGA 3960 SIERRE

DISTRIBUTION TOUTS MÉNAGES

Sur la route des festivals

SIERRE Qui a dit qu'il ne se passait rien durant les vacances? Concerts, cirque, expositions, festivals, excursions musicales et théâtrales en bus... Il ne reste plus qu'à moissonner. REMO
> 6-8 / 25-30



Vendredi **No 14**
13 juillet 2018

SPORTS
CYCLISME

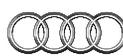
Rencontre avec le Grangear Steve Morabito, champion de Suisse sur route 2018. **> 24**

SORTIR
MACHINE DE CIRQUE

Crans-Montana, capitale du cirque en août. Haute voltige à la québécoise. **> 29**

GARAGE OLYMPIC
A. ANTILLE SIERRE SA

AGENCES



PORSCHE

WWW.LEJDS.CH
REDACTION@LEJDS.CH

PUB



- Ecole primaire
- Cycle d'orientation
- Ecole de langues
- Cours d'appui scolaire

Ecole Alpha
Av. Général-Guisan 2
CH-3960 Sierre
Tél. 027 456 33 88
www.ecolealpha.ch

SIERRE Halle artisanale 158'000.-

Gillioz
DIDIER

Construction de villas, immeubles et chalets
Sierre - Tél. 027 455 30 53 - 079 250 10 22
dgillioz@bluewin.ch

On cherche terrains

M
MEISTER



Swiss Made

Nils Hansen

BIJOUTERIE - HORLOGERIE
CH 3960 SIERRE

www.bijouterie-hansen.ch

LE CHIFFRE

10/10

Entre Ryan Baumann (45 ans) et le Trail Verbier Saint-Bernard, l'histoire dure depuis dix ans. Le responsable des sports de la Ville de Sierre a participé à toutes les éditions de cette course de 111 kilomètres. Et surtout, il les a toutes terminées. «C'était un défi personnel. Je suis très fier de l'avoir relevé», commente Ryan Baumann. Le week-end dernier, il a bouclé sa dixième et dernière X-Alpine en 17 h 26'56", en huitième position. Le vainqueur du jour, Jean-Philippe Tschumi, a coupé la ligne d'arrivée après 15 h 57'32"



d'efforts. Le meilleur classement de Ryan Baumann dans le Bas-Valais: une deuxième place en 2008, battu par Florent Troillet. «Je pense avoir fait le tour de cette épreuve. A un moment, il faut savoir dire stop.»

LA PHOTO



Mercredi dernier, plus aucun PubliBike à la gare (plaine Bellevue) mais le plein du côté de Technopôle, le concept qui vient de débiter déjà fort. Pour encourager la mobilité douce, la Ville de Sierre teste la formule PubliBike. 18 vélos dont 9 électriques en libre-service sont à la disposition des usagers à la gare, à l'hôpital et au Techno-Pôle, les deux premières sociétés à avoir signé un partenariat financier avec la commune pour l'installation d'une station PubliBike sur leur propriété. Pour étoffer le réseau, Sierre va approcher d'autres sociétés.

Pour utiliser les vélos, il suffit de télécharger l'application gratuite de PubliBike ou se rendre sur le site web. Possibilité d'un abonnement (dès 50 francs par an, valable dans tous les PubliBike en Suisse). Les clients peuvent emprunter le vélo en utilisant l'application ou à l'aide de leur SwissPass. Une phase-test d'une durée de deux ans permettra d'évaluer les besoins et la pertinence du concept.

PUB

<p>OTTO'S</p>	<p>Fanta ou Sprite Orange, Mango, Shokata ou Sprite</p> <p>6 x 1,5 litre</p> <p>7.90 au lieu de 12.60</p>	<p>Bière Corona</p> <p>6 x 35,5 cl</p> <p>6.95 Comparaison avec la concurrence 15.20</p>	<p>Nivea gels douche</p> <p>3 x 250 ml</p> <p>4.80 au lieu de 7.20</p>
<p>Nescafé Gold de luxe, finesse, sérénade ou all'Italiana, 200 g</p> <p>8.95 au lieu de 12.90</p>	<p>Barilla sans gluten spaghetti, penne rigate, tagliatelle, fusilli ou coquillettes</p> <p>400 g</p> <p>2.50 au lieu de 3.20</p>	<p>Cerruti 1881 femme EdT vapo 100 ml</p> <p>29.90 Comparaison avec la concurrence 117.-</p> <p>Disponible aussi en ligne. ottos.ch</p>	<p>Persil en poudre, gel ou caps</p> <p>100 lessives</p> <p>23.90 Comparaison avec la concurrence 56.80</p>
<p>Table Mali 200/250 x 74 x 95 cm</p> <p>249.- au lieu de 398.-</p> <p>Fauteuil Leano empilable 29.90 au lieu de 39.90</p> <p>Grands soldes de mobilier de jardin jusqu'à 50% de rabais par ex. ensemble table Muro 249.- au lieu de 498.-</p> <p>SALE</p>		<p>T-shirt t. S-2XL, pur coton, coloris et modèles variés</p> <p>9.90 Comparaison avec la concurrence 19.90</p> <p>Persil 70 lessives 17.90 au lieu de 41.50</p> <p>Persil 60 lessives 19.95 Comparaison avec la concurrence 45.-</p>	

Vaste choix. Toujours. Avantageux.

ottos.ch

L'ÉDITO

L'embarras
du choix

ISABELLE BAGNOUD
LORETAN
RÉDACTRICE EN CHEF

Pour peu que vous soyez dans la région cet été, vous aurez l'embarras du choix. Le nombre de rendez-vous culturels explose. Il y a ceux qu'on connaît bien comme le chaleureux Vercojazz, les passionnantes Master class de Crans-Montana Classics ou le très populaire Couleur Pavé à Sierre. On croyait la barque pleine mais des petits nouveaux ont pointé leur nez, c'est le cas de «Swiss Made Culture» qui présente sa deuxième saison avec conférences et concerts ou «Sublime» proposé par Raphaël Nanchen aux réseaux musicaux solides qui lui permettent d'emmener Barbara Hendricks et Bastian Baker sur une scène déployée pour l'occasion sur le lac de La Moubra. Dans cette profusion d'offres, il y aura peut-être des gagnantes et des perdantes. Car même si elles sont généralement de très bonne qualité, celles qui resteront seront celles qui répondent à un besoin des habitants comme des touristes. Le public est devenu exigeant, il a goûté à la multitude et au bien ficelé. Mais il restera toujours de la place pour des projets créatifs qui savent allier professionnalisme et chaleur humaine. En Anniviers aussi, les rendez-vous culturels sont nombreux. Ils auront pourtant une autre saveur, plus forte peut-être, plus intense, au lendemain des intempéries qui ont balayé la vallée. Il faut en profiter.

Vous trouverez le prochain «JDS» dans votre boîte aux lettres le 24 août.

LE CONCOURS PHOTO

LA QUESTION
DE LA SEMAINE:Quel est le nom de
la cave représentée
par ses encaveurs?

Vinum Montis, un club pour les amateurs de vin!

Couleur Pavé, LE rendez-vous de l'été est de retour pour une 9^e édition! Du 13 juillet au 24 août, ne manquez pas un vendredi sur la place de l'Hôtel-de-Ville pour passer un moment entre amis! Des animations, des concerts live et surtout sept encaveurs de la région à découvrir tout au long de l'été.

Programme et infos sur
<http://www.couleurpave.ch/>

Vous pouvez adhérer au Club Vinum Montis directement sur le site internet:
<https://www.vinum-montis.ch/adherer>

Pour ce 6^e concours de 2018, répondez précisément à la question et vous aurez la chance de gagner: une adhésion au Club Vinum Montis pour 2018 (valeur Fr. 49.-) et deux bouteilles de vin de la Cave mystère (valeur Fr. 45.-).



SIERRE-ANNIVIERS MARKETING

Pour participer: il suffit d'envoyer votre réponse à info@sierretourisme.ch, par téléphone au 027 455 85 35 ou sur Facebook (www.facebook.com/Sierretourisme).

Date du tirage au sort: 18 juillet 2018.

Réponse du concours précédent: Cave Olivier et Katia Zufferey

Dernier gagnant: Jean-Luc Emery

LA QUINZAINE VUE PAR ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Naturelle et solidaire

LAVE TORRENTIELLE La Navizence est sortie de son lit le 2 juillet et les dégâts matériels s'élèveraient à plusieurs dizaines de millions. Des sous-sols emmouillés à Chippis, des routes et des ponts détruits, la centrale hydroélectrique de Mottec a dû s'arrêter préventivement durant la nuit, c'est une première. A Mission, les dégâts ont été particulièrement violents. Des routes et des ponts détruits, un camping évacué et le terrain de football qui a totalement disparu sous la boue (lire page 4). A Rhône FM, le géologue cantonal Raphaël Mayoraz parle de «lave torrentielle». Un orage stationnaire s'est fixé au-dessus de Zi-

nal, couplé à la fonte des neiges. Les travaux prendront plusieurs mois...

INCENDIE Après l'eau, les risques d'incendie. Le danger de feu de forêt est très important en Valais, surtout en basse altitude. Les feux en forêt ou à proximité sont interdits. Une interdiction totale pourra être déclarée dans les prochaines semaines si la situation ne s'améliore pas.

LIGNE THT Jolie démonstration solidaire. Les présidents de tous les partis valaisans se sont réunis à l'initiative des opposants à la ligne Chamoson-Chippis. L'association RESPE, Regroupement

pour les écoles sans pylônes électriques, demande le déplacement de quatre pylônes à Grône. De son côté, Swissgrid a précisé que la ligne allait être construite telle qu'approuvée par l'Office fédéral de l'énergie et le Tribunal fédéral.

CANAL9 La chaîne de télévision régionale a lancé sa campagne de récolte de fonds. Si la redevance permet de financer le journal et les débats, le soutien du public est nécessaire pour produire les autres programmes d'information ou de divertissement comme les émissions spéciales: «Combats de reines», «Patrouille des glaciers»... Pour faire un don: club.canal9.ch

INTEMPÉRIES LA VALLÉE A SOUFFERT

Anniviers encore sous le choc

MISSION Le lundi soir, depuis son balcon à Saint-Luc, Christian Caloz a bien vu que le ciel était très noir du côté de Zinal. Après le match de foot, le président du FC Anniviers a bien entendu le grondement inhabituel de la Navizence: «Et là, j'ai pensé au terrain... puis je me suis couché. Le lendemain à 7 heures, l'un de nos joueurs découvrait une photo sur WhatsApp...»

«On ne lâche rien, les entraînements physiques ont repris.»



CHRISTIAN CALOZ
PRÉSIDENT DU
FC ANNIVIERS

Le FC Anniviers est à l'eau. Au fond du village de Mission, les crues exceptionnelles de la Navizence du 2 juillet dernier ont tout emporté. «J'avais les larmes aux yeux.» Les projecteurs flamboyant neuf, une pelouse au top et des vestiaires qui avaient tout juste cinq ans, les laves torrentielles ont tout détruit. Hier, Christian Caloz a récupéré quel-



Sur le terrain de football, les travaux pour réendiguer la rivière, sécuriser les zones à risque et protéger la ligne à haute tension ne sont pas encore terminés. REMO

ques ballons, c'est tout. «On ne va pas lâcher les équipes pour autant», réagit le président.

Les vagues de solidarité ne se sont pas fait attendre. Simon Andenmatten, un jeune de Granges a organisé une cagnotte solidaire sur le net, le président a reçu de nombreux appels: «Les clubs voisins se sont rapidement manifestés. Miège, Sierre et Chalais se sont proposés pour mettre à disposition des terrains d'entraînement, nous allons organiser des plannings et nous jouerons pro-

bablement les matchs chez nos adversaires... Ça va dans le bon sens.» Quant à savoir si on va reconstruire le terrain au même endroit, les discussions sont ouvertes et les premières rencontres avec la commune ont débuté. «On peut tenir quelques années sans terrain, mais une trop longue attente marquerait la fin du club. J'ai bon espoir, tout le monde est motivé pour trouver des solutions.» Lundi dernier, les joueurs ont déjà repris l'entraînement physique, il en faudra plus pour saper le moral de tout un club...

Des dizaines de millions de dégâts

Du côté des autorités, avant d'organiser le futur, on pare encore au plus urgent: «On a besoin d'un état des lieux précis pour réfléchir à comment reconstruire», explique David Melly, visiblement encore très affecté par l'ampleur des dégâts. «Comme nous ne sommes pas dans un axe traversé par le grand public, les gens ne se rendent pas compte. Les dégâts sont énormes même si par chance ils ne sont que matériels mais ils se compteront par dizaines de millions.»

Le travail de déblaiement se poursuit

Une centaine de personnes s'activent encore à déblayer la rivière de tous les bois. Un bureau d'ingénieur surveille le travail des entreprises de terrassement et des bûcherons, sous le contrôle du Service cantonal des cours d'eau. On pense déjà aux soutiens financiers pour renforcer aussi le vent de solidarité qui a soufflé dans la vallée immédiatement après. «Nous réfléchissons à des recherches de fonds, nous avons sollicité l'aide du canton – certains membres du Conseil d'Etat se sont déplacés. Nous contacterons la Loterie Romande et, peut-être, demanderons nous l'aide de l'armée», explique le président. Si les biens sont assurés, ce n'est pas le cas des infrastructures, les routes, les ponts ou le terrain de football... «Tous ces travaux prendront des mois. L'accès Saint-Jean-Mission est un axe qu'on se doit de rétablir. Nous avons prévu une séance avec le FC Anniviers, mais nous n'avons pas encore tranché sur le fait de reconstruire ou non le terrain au même endroit...»

ISABELLE BAGNOUD LORETAN



Un ballet constant de pelles mécaniques au pied du camping. REMO

La cagnotte en faveur du FC Anniviers:
www.leetchi.com/c/aide-au-fc-anniviers

Cuisines & salles de bains **Fust**

% **SOLDES** %

Offres valables seulement
jusqu'au 22 juillet 2018

LINO



Prix de soldes

seul. **Fr. 9'950.-**
Avant: Fr. 12'180.-
Economisez: Fr. 2'230.-

Incl. montage et équipement de marque **BOSCH**

- ✓ Table de cuisson vitrocéramique
- ✓ Réfrigérateur **** A++
- ✓ Évier encastrable inox
- ✓ Four encastrable inox A
- ✓ Lave-vaisselle intégré A+
- ✓ Hotte aspirante inox E

COSIMA



Prix de soldes

seul. **Fr. 14'400.-**
Avant: Fr. 16'850.-
Economisez: Fr. 2'450.-

Incl. montage et équipement de marque **SIEMENS**

- ✓ Table de cuisson vitrocéramique
- ✓ Réfrigérateur **** A++
- ✓ Évier encastrable inox
- ✓ Four encastrable inox A
- ✓ Lave-vaisselle intégré A+
- ✓ Hotte aspirante inox E

**Profitez dès maintenant! 50 cuisines d'exposition et
40 meubles de salle de bains d'exposition à moitié prix!** Par exemple:



Conseil à domicile –
gratuit et sans engagement

Nous nous rendons chez vous pour planifier votre cuisine ou votre
bain sur place. Vous avez ainsi la garantie d'un agencement parfait.

Demander un conseil: tél. 0848 844 100
ou kuechen-baeder@fust.ch

Transformation réussie de A à Z



Une rénovation complète avec douche à l'italienne



**Transformer
et rénover.
Avec un seul
prestataire.**

Les arguments en faveur des cuisines et salles de bains Fust

1. Analyse compétente des besoins et excellent conseil avec offre gratuite.
2. Le maître d'œuvre de Fust travaille si souhaité avec des artisans locaux, garantit le respect des délais et des budgets. Il veille à ce que la qualité des finitions soit la meilleure possible.
3. Montage assuré par nos menuisiers.
4. La qualité est garantie à vie pour les meubles et sur souhait pendant 12 ans pour tous les équipements.
5. Un service est dédié à toutes les réparations.
6. Superpoints avec la Supercard ou la Supercard plus Coop. 1 superpoint par franc dépensé.
7. Pour la mise en œuvre de tous les travaux, vous bénéficiez de la garantie des ingénieurs diplômés de ing. dipl. Fust SA.

Conthey-Sion, Route Cantonale 2, 027 345 39 90 • **Villeneuve**, rte de Paquays, 021 967 31 23
Visp-Eyholz, Kantonsstrasse 79, 027 948 12 50

FESTIVAL DU TOÛNO

Quoi? Festival littéraire et concerts de musique classique.

Où? Saint-Luc.

Dates? du 6 au 10 août.

A propos? Le festival du Toûno fut l'année dernière le seul bénéficiaire valaisan de la fondation UBS pour la culture, probablement récompensé pour son originalité. Car le Toûno réunit la littérature et la musique. La pianiste et amatrice de livres, Michèle Courvoisier, et son compagnon, le baryton Claude Darbellay, assurent la programmation de ces belles rencontres où se croisent les lectures (toujours avec des comédiens professionnels et les auteurs), cafés littéraires, les discussions, les concerts et les traditionnelles «balades et moments d'écriture», proposés par Marie-Thé Rion et Simone Salamin. On y a entendu Nancy Huston, Michel Layaz et Louis Soutter, la crème des écrivains suisses que le public peut facilement rencontrer. On y croquera cette année Bruno Pellegrino, Jérôme Meizoz, Alexandre Lecoultré ou Antoine Jaccoud.

Pourquoi faut-il y aller? Pour sa formule, bien rodée et pas trop chargée, pour son originalité: les notes (concerts) succèdent aux mots (lectures, discussions) comme un accomplissement.

S'il fallait choisir? Le mardi 7 août qui débute à 17 heures par des lectures de «Histoire d'Helbling» de Robert Walser. A 20 h 30, lectures de «Faire le garçon» de Jérôme Meizoz et «Et à la fois je savais que je n'étais pas magnifique» de Jon Monnard lus par Carole Epiney et Jacques Maître. La soirée se termine par les «Sonates pour violoncelle et piano No 3 et 4» de Beethoven. Jeudi 9 août à 20 heures, à l'église de Vissoie «Les quatre saisons» et «Gloria» d'Antonio Vivaldi. Le café littéraire du vendredi 10 août au restaurant de Tignousa avec Antoine Jaccoud.

Réservation: www.festivaldutouno.ch

Billets et abonnements: OT de Saint-Luc ou au 027 476 17 10.



VERCOJAZZ

Quoi? Festival de jazz qui rassemble cette année 87 artistes et 17 groupes, des grands noms venus de Suisse, de France et des Etats-Unis. Du jazz de la Nouvelle-Orléans au latino jazz en passant par le ragtime, le swing, le jazz manouche ou le gospel.

Où? Vercorin, au village et à l'Espace Sydney Bechet.

Dates? Du 27 au 29 juillet.

A propos: Depuis la dernière édition, le nouveau comité d'organisation a remis le festival au centre du village. Cette 17e édition confirme ce retour aux sources, l'envie de faire du rendez-vous une grande fête populaire et musicale, pointures à l'appui. Les concerts se déroulent sur treize scènes disposées dans le village mais aussi à l'Espace Sydney Bechet, espace payant.

Pourquoi y aller: Vercojazz ne s'adresse pas seulement aux amateurs de jazz. C'est tout un village qui se met en mouvement à travers des animations, un marché vintage, la vente de vinyles. Ambiance assurée.

S'il fallait choisir: Les mythiques Golden Gate Quartet se produiront à l'église de Vercorin. Cette année Vercojazz organise un atelier choral du 26 au 29 juillet sous la direction de Terry François,

chef de chœur et basse du Golden Gate Quartet. A raison de quatre heures de cours par jour, l'atelier Gospel se produira le dimanche en concert. Nombre de places limité à 60! Pour ne pas oublier les régionaux de l'étape, citons Capsul, quatuor qui évolue autour de la chanteuse Alice Richtarch et que tout le monde adore.

Réservation: www.vercojazz.com, pass pour tout le festival à 40 francs en prévente.



FESTIVAL D'ANNIVIERS



Quoi? Festival de musique classique autour de quatre concerts consacrés essentiellement à la musique de chambre.

Où? Eglise de Grimentz

Dates: Du jeudi 2 août au dimanche 5 août.

A propos: Créé par le pianiste belge, grimentzard de

cœur, Stéphane de May, le festival bénéficie toujours d'un bel engouement. Cette neuvième édition réunit comme à son habitude des artistes de réputation internationale et des jeunes talents prometteurs. FestiVal d'Anniviers organise aussi des masters class, les jeunes pianistes se produiront d'ailleurs en pré-ouverture du festival, le jeudi 2 août à 17 heures.

Pourquoi y aller? Pour le cadre bien sûr et la belle acoustique de l'église de Grimentz. De la musique classique mais en toute décontraction où l'on favorise les rencontres entre public et artistes. Stéphane de May n'est pas seulement un excellent pianiste, c'est un grand amoureux de la musique et de Grimentz: cette combinaison le sublime.

S'il fallait choisir? Sur les quatre concerts de grande qualité, peut-être celui d'ouverture le vendredi 3 août à 20 heures. Il réunit l'Ensemble à cordes du festival ainsi que le pianiste Stéphane de May et la soprano Julie Roset dans un programme de musique baroque autour de Bach, Haendel, Vivaldi et Purcell.

Le programme: www.festivaldanniviers.ch

Réservation: billets et abonnements à retirer à l'OT de Grimentz ou à l'entrée de l'église trente minutes avant les concerts.

COULEUR PAVÉ

Quoi? Festival gratuit et tout public de musique avec espace de jeux et ateliers pour enfants.

Où? Place de l'Hôtel-de-Ville.

Dates? Tous les vendredis, du 13 juillet au 24 août.

A propos: Organisée par Sierre Tourisme, cette 9e saison se déroule désormais sur 7 soirées (au lieu de 6). Les Sierrois aiment Couleur Pavé qui a rassemblé l'année dernière 10 000 personnes. La formule concerts et animations pour enfants plaît à tous. Deux concerts dans un même style par soir entrecoupés par un spectacle de rue (généralement avec les associations du cru) et précédés par des ateliers pour les enfants. Nouveau cette année: une scène couverte pour permettre aux artistes de se produire dans de meilleures conditions et par tous les temps.

Pourquoi y aller? «The place to be» durant l'été. Pour la convivialité, les groupes, l'espace jeu pour les enfants, accessible dès 16 heures et jusqu'à 21 h 30. Mais aussi pour les aménagements lumineux et scéniques toujours très réussis.

S'il fallait choisir? La première soirée, ce soir, vendredi

13 juillet, musique pop avec les Vaudois de MIZE et en seconde partie Fanny Leeb, une voix soul envoûtante à donner les frissons. Circ' à Sierre assure les démonstrations entre les concerts.

Le programme:
www.couleurpave.ch



MAIS AUSSI....

Swiss Made Culture à Crans-Montana

L'idée de Swiss Made Culture est de proposer à Crans-Montana un programme culturel pour que la station devienne une vitrine internationale de la création culturelle suisse. François Barras, initiateur, connaît bien cette Suisse innovante et créative qu'il a longtemps contribué à mettre en valeur dans le monde entier comme ambassadeur. Il a noué avec ces artistes et intellectuels des liens multiples qu'il met aujourd'hui au service de Crans-Montana où il vit. Les rencontres et événements s'adressent autant aux résidents qu'aux touristes suisses et étrangers. Pour son premier événement estival, Swiss Made Culture a convié l'architecte suisse-espagnol, peintre et sculpteur Santiago Calatrava à l'Hôtel Guarda Golf le 20 juillet dès 18 h 30. On doit à l'architecte plusieurs grandes réalisations en génie civil (il est aussi ingénieur diplômé de l'EPFZ) dont plusieurs ponts à Séville, Bilbao ou Valence mais aussi la gare de Zurich, le Musée de Demain à Rio de Janeiro, l'opéra de Valence ou l'auditorium de Ténérife. Calatrava est aussi un artiste prolifique revendiquant que l'architecture combine tous les arts. C'est ce qu'il expliquera durant cette rencontre. Du 14 au 16 août, Swiss Made Culture organise trois événements autour de la fête de la mi-été. Le 14 août à 17 heures, sous la tente du Cirque Machine de cirque (lire page 29), «Swiss urban dance battle» avec Flux Laboratory. La compétition de danse urbaine rassemblera huit artistes issus du milieu hip-hop. Après tirage au sort, deux équipes de



quatre danseurs s'affronteront sur le tempo de DJ Fabregue et sous les encouragements du public. Improvisation et voltige! Mercredi 15 août à 18 h 30 projection du film «The chinese lives of Uli Sigg» à Cinécran. Le film documentaire retrace la vie du fameux collectionneur d'art chinois contemporain qui sera présent lors de la projection. Jeudi 16 août à 19 heures à la chapelle Saint-Christophe et en collaboration avec Crans-Montana Classics «L'instant lyrique» avec Laure Barras (soprano), Benjamin Bernheim (ténor) et Antoine Palloc (piano). Informations et réservation swissmadeculture@gmail.com ou 079 349 84 36.

Ambassador of music USA

Jusqu'au 23 juillet sous la tente de l'Orangerie d'Ycoor. De jeunes musiciens américains participent à une tournée qui passe par Crans-Montana. Sélectionnés parmi les meilleurs éléments de leurs écoles et universités, ils sont issus des quatre coins des Etats-Unis. Harmonie, jazz, gospel, brass band ou classique. Concerts gratuits les 14, 17, 19, 20 et 23 juillet dès 20 h 30.

Blues@The Lake Moubra

Petit festival de blues gratuit au bord du lac de La Moubra les 10 et 11 août. Pour sa neuvième édition, les organisateurs ont prévu deux soirées entre blues, jazz et rock. Au programme du vendredi, les Valaisans de Neon, les Français The Peacemakers et les Vaudois de Smile. Le samedi, les Italiens de Flac suivi de L-Wings et des Français de Red Beans & Pepper Sauce, qui délivrent un rock classique bien corsé grâce à sa chanteuse plutôt volcanique. Ambiance chaleureuse. Dès 18 heures. Entrée libre.
www.blues-lake-moubra.ch

FESTIVAL DU PATRIMOINE



Quoi? Un week-end dédié au patrimoine d'Anniviers. Visites guidées de tous les villages et hameaux, balades historiques, tours commentés, ouverture des musées, expositions, projections de films, fabrication du pain, foire aux livres, conférences, repas...

Où? Anniviers.

Les dates: du vendredi 20 au dimanche 22 juillet.

A propos: ces rencontres

visent à valoriser les projets mis en place ces dernières années par Anniviers Tourisme comme les Parcours historiques ou les Chemins des chapelles mais aussi les nouveaux projets et le travail effectué par les sociétés et associations de la vallée.

Pourquoi y aller? Pour se rendre compte de la richesse du patrimoine annivierd.

S'il fallait choisir? Impossible. Chaque village et hameau possède un programme riche.

Tout le programme sur www.anniviers.ch

CRANS-MONTANA CLASSICS

Quoi? Concerts de musique classique et du monde et master class de violon sous la direction de Shlomo Mintz.

Où? Crans-Montana.

Les dates: Du 1er au 17 août.

A propos: Crans-Montana Classics propose cette année trois rendez-vous sous la direction artistique du violoniste Michael Guttman et organise, depuis sept ans, des master class sous la direction de Shlomo Mintz. Le programme estival fait la part belle au voyage avec du tango le 4 août à l'Orangerie d'Ycoor à 19 heures (Michael Guttman, violon, Manu Comté, bandonéon et Alexander Gurning, piano), un instant lyrique où la soprano Laure Barras se produira avec le ténor Benjamin Bernheim, accompagnés par le pianiste Antoine Palloc le 16 août à 19 heures à la chapelle Saint-Christophe et un concert-conférence sur «La route de la soie» avec Novin Afrouz au piano, un ensemble iranien d'instruments traditionnels et le conférencier Firouz Afrouz le 17 août à 19 heures à la chapelle Saint-Christophe.

Pourquoi y aller? Avez-vous déjà suivi une master class? Trois grands violonistes (Shlomo Mintz, Zhou Qian et Hagai Shaham) partagent leurs conseils aux élèves venus du monde entier dans l'intimité d'un cours! Bluffant. Du 1er au 10 août de 16 à 19 heures, sauf le dimanche et concerts les 3 et 9 août à 20 h 30, Hôtel Royal, entrée libre. Concert final des master class avec les Cameristi della Scala et Shlomo Mintz, le 12 août à 19 heures, Centre de congrès Le Régent.

S'il fallait choisir? Pour le dépaysement, «La route de la soie», concert-conférence avec ensemble iranien d'instruments traditionnels. Et le beau timbre de Laure Barras, soprano de Crans-Montana pour un instant lyrique le 16 août.



SUBLIME

Quoi? Concerts acoustiques classiques, rock, blues.

Où? Lac de la Moubra, Crans-Montana.

Les dates: 25 et 26 août en journée.

A propos: Mise sur pied par Raphaël Nanchen, cocréateur du Caprices festival, cette première

édition accueille Barbara Hendricks, Bastian Baker, Damian Lynn, 77 Bombay Street, Eric Bibb et le violoniste Michael Guttman accompagné de l'ensemble de cordes de la Haute Ecole de musique de Lausanne.

Pourquoi y aller? Evidemment pour le cadre: une scène sur l'eau, le lac et les montagnes. Mais aussi pour les artistes et tous les styles musicaux. Parfait pour déambuler en famille durant la journée. Intimiste et intelligent. Cuisine bistronomique au restaurant et produits du terroir sur la plage.

S'il fallait choisir? Barbara Hendricks forcément. Mais pourquoi choisir?

Programme: www.sublimefestival.ch

Billets disponibles sur www.starticket.ch



RUE DU BOURG LES TRAVAUX AVANCENT

Beaux pavés pour les piétons

SIERRE De beaux pavés anthracite, aucun trottoir, des espaces prévus déjà pour des arbres et des bancs publics: les travaux avancent bien du côté de la rue du Bourg où les piétons y ont toujours accès.

Le lifting de l'artère historique de la ville, qui s'étend de la Maison Wiesel à la place de l'Hôtel-de-Ville, se terminera cet automne, au plus tard pour la Sainte-Catherine. A l'origine, la nécessité de remplacer les canalisations d'eau a amené le Conseil à décider la transformation. «Cette rue va être magnifique», se réjouit le président Pierre Berthod. «C'est une route historique, nous sommes heureux de la mettre en valeur.» D'un budget de plus d'un million, Sierre Energie s'est occupée des canalisations d'eau et de gaz et la commune a remodelé la surface.

La rue sera probablement affectée en zone 20 pour en limiter l'accès, mais il n'est pas impossible que cette artère soit entièrement rendue aux piétons.

Bâtiment incendié, sécurisé

Moins joli, le bâtiment au bas de la rue du Bourg, ravagé par les flammes en novembre 2017. «Le bâtiment a été sécurisé, le propriétaire va probablement la rénover, des discussions avec l'architecte de la ville et l'Etat du Valais sont en cours dans ce sens mais nous ne savons pas pour quand», conclut le président. Le bâtiment, situé en zone «ensemble de valeurs» selon le PAZ stipule bien qu'il est interdit de le démolir.

IBL

Les pavés anthracite pour la rue historique de Sierre. LEJDS



PUB

C'EST PARTI ...

SOLDES D'ETE

A PRIX CADEAU
DE 20% A 70%

GAUTIER

noite
MOBEL

bico
DE COUVERTURE

GRANGE
LES MOUBLES DE FAMILLE

SWISS
COMFORT

superba
Mobilier d'extérieur

ROLF BENZ

NATUZZI

Strässle
Mobilier d'extérieur

Célio
COUVERTURE & DÉCORATION

Strässle
Mobilier d'extérieur

HASENA
Mobilier d'extérieur

meubles **decarte** saxon

Route du Léman 33 - 1907 Saxon - VALAIS
Tél: +41 27 743 43 43 - info@decarte.ch
www.decarte.ch

L'INTERVIEW PREMIER MANDAT

Ils ont été élus pour la première fois en 2016 dans un exécutif communal. Impressions de terrain.



SÉBASTIEN SCHORNOZ

Commune: Icogne
Parti politique:
 Alliance citoyenne
Age: 40 ans
Profession: directeur commercial

Sébastien Schornoz a toujours été passionné par la politique, il a décidé d'y consacrer une partie de son temps. Marié, père de deux enfants, fan de hockey, il aime le ski et la marche. Il est responsable des dicastères de l'enseignement et formation, sport et jeunesse, tourisme et accueil de la petite enfance.

Trois adjectifs pour vous décrire?

Professionnel, ouvert, disponible.

Qu'avez-vous appris depuis vos débuts à Icogne?

Baucoup de choses: me familiariser avec mes dicastères, les dossiers communaux, les règlements. Mais aussi la gestion de la commune et être à l'écoute des citoyens.

Qu'est-ce qui vous a le plus surpris depuis le début?

L'excellente collaboration entre les trois communes, nous sommes tous unis et avançons ensemble.

Un dossier qui vous tient à cœur?

Inciter les nouveaux citoyens à s'installer à Icogne, nous avons énormément d'avantages pour les familles et les jeunes.

Un dossier dur, dur?

Joker!

Vous sentez-vous autant concerné par le tourisme du Haut-Plateau que les deux autres communes?

Absolument, chacun amène une pierre à l'édifice. La commune d'Icogne s'étend jusqu'à la station et la Plaine Morte.

Des projets qui vous font rêver en tourisme?

Un marché de Noël à la Plaine Morte. La liaison avec la Lenk. Les championnats du monde de ski. Un marché folklorique représentant les vigneron et artisans d'une région, changeant chaque samedi durant les mois de juillet-août.

Face à deux mastodontes comme Crans-Montana et Lens, se sent-on petit?

(Rire) Pas si petit que ça. Ce qui compte, c'est d'avancer sur des projets ensemble. Les exécutifs ne font pas de différence, l'objectif principal pour tous, c'est d'avoir un regard sur le futur.

Une commune c'est comme un club de hockey?

Cela se rapproche, avec son comité représentant l'exécutif et ses membres représentant la population. Il y a un esprit d'équipe et la volonté d'aller toujours plus loin.

Un coin que vous aimez?

Le long du bisse et le magnifique centre du village.

RETOUR SUR IMAGES

Seconde peau



FICTION Les comédiens Pierre Misfud, Roland Vouilloz, Philippe Matthey mais aussi le Chermignonard Pierre-Isaïe Duc (à droite) ont participé au tournage de la fiction «Tambour battant» qui se termine cette semaine à Saillon. Réalisé par François-Christophe Marzal, le film raconte, dans les années 70, la lutte entre deux fanfares, sur fond de vieilles querelles. SEVERINE BARDE



FIFRES ET TAMBOURS Les Tambours et Fifres sierrois ont participé à la Fête fédérale des fifres et tambours à Bulle. Dominique Vallat-Pont a remporté le titre de championne suisse en catégorie vétérans. Six autres membres ont remporté une «couronne». La société s'est classée au 8e rang de la catégorie suprême, section fifres et tambours, en tête de toute la Suisse romande! DR



LE LOUP Vingt-cinq moutons nez noirs ont été tués sur l'alpage de Singlinaz au-dessus de Zinal, vraisemblablement par un loup. Celui surpris au col du Pigne le 7 juillet dernier est peut-être le coupable. En Anniviers, la présence d'une meute est confirmée depuis octobre. MICHEL BRIGUET



CRANS-MONTANA CLASSICS

En voyage !

Master Classes de violon

Shlomo Mintz, Zhou Qian, Hagoï Shaham

Du 1 au 10 août, 16h - 19h, sauf le dimanche
Concerts gratuits les 3 et 9 août à l'Hôtel Royal, 20h30
et le 6 août à la Chapelle Notre-Dame de Crêtaz d'Asse, 19h15

Tango Passion

Michael Guttman, violon - Manu Comté, bandonéon
Alexander Gurning, piano

4 août, 19h, L'Orangerie d'Ycoor

Concert final des Master Classes

Cameristi della Scala
Shlomo Mintz, direction et violon
Avec la participation des élèves des Master Classes

12 août, 19h, Centre de Congrès Le Régent

L'Instant Lyrique

Laure Barras, soprano
Benjamin Bernheim, ténor - Antoine Palloc, piano

16 août, 19h, Chapelle Saint-Christophe
En collaboration avec Swiss Made Culture

La Route de la Soie, concert-conférence

Novin Afrouz, piano,
et un ensemble iranien d'instruments traditionnels
Firouz Afrouz, conférencier

17 août, 19h, Chapelle Saint-Christophe



BILLETTERIE

Auprès des bureaux de Crans-Montana Tourisme de Crans et de Montana | Sur www.cmlclassics.ch | Sur place, une heure avant le début du concert | Renseignements au +41(0)27-480 36 93



ORGANISÉ PAR



SOUTENU PAR



PRESENTING SPONSORS



couleur pavé

LE FRESH'STIVAL
COULEURPAVE.CH

SIERRE

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

LES VENDREDIS
DÈS 16H

DU 13 JUILLET
AU 24 AOÛT

MAIN SPONSORS



SPONSORS



PARTENAIRES MÉDIAS





À nouvelle génération,
nouveau SUV.

Demain démarre aujourd'hui.

Nouveau Touareg: disponible en précommande.

La dernière génération du Touareg pose de nouveaux jalons. Lignes marquantes particulièrement élégantes, habitacle confortablement spacieux, personnalisable à souhait, et performances enthousiasmantes sont au rendez-vous. Par son InnoVision Cockpit d'avant-garde, son système d'éclairage inédit „IQ. Light – phares à DEL Matrix” et ses assistants sophistiqués, le nouveau Touareg s'annonce comme le SUV du futur.

Pour en savoir plus et précommander votre nouveau Touareg, venez nous voir. Nous attendons votre visite avec impatience.



Volkswagen

Garage Olympic - A. Antille Sierre SA

Avenue de France, 3960 Sierre

Tél. 027 452 36 99, Fax 027 352 36 94

www.garageolympic.ch

PUB



Sierre-Energie SA assure l'approvisionnement et la distribution de l'énergie électrique, du gaz, de l'eau, du téléseuil et des produits multimédia sur le territoire des communes de la région de Sierre.

Nous cherchons un(e) collaborateur(-trice)

Technico Commercial Clientèle business

Vos activités:

Vous assurez la vente et l'installation de nos produits business multimédia (VOIP, Internet, etc.). Vos doubles compétences, technique et commerciale, sont vos atouts indispensables à ce poste.

Vos missions :

- Acquisition de nouveaux clients
- Prospection active (téléphone, mails, visites)
- Etablissement et suivi des offres commerciales
- Installation et configuration des solutions proposées
- Suivi des ventes et de la satisfaction des clients
- Intervention en support technique aux clients
- Participation en tournus au support téléphonique soir (de 17h à 19h)

Votre profil:

Vous êtes au bénéfice d'un CFC technique avec de solides bases commerciales ou inversement et d'une expérience confirmée dans le domaine lié au multimédia.

- Vous maîtrisez les outils informatiques courants (MS-Office)
- Vous êtes à l'aise dans les relations avec la clientèle
- Vous savez travailler de manière autonome et prendre des responsabilités
- Vous manifestez un intérêt marqué pour les communications digitales et le multimédia.

Des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Igor Petrovic (027 451 19 60) ainsi que sur notre site www.sierre-energie.ch

Si vous correspondez au profil indiqué, si vous êtes motivé et dynamique, nous nous réjouissons de recevoir votre dossier complet, avec les documents usuels (CV, diplôme, CFC etc.), photo, disponibilité et prétentions de salaire, **d'ici au 27 juillet 2018** à Sierre-Energie SA, Ressources humaines, case postale 842, 3960 Sierre ou par e-mail à: rh@siesa.ch.

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 25 717

Administration: Le jds – journal de Sierre et du Valais central, CP 667, avenue Général-Guisan 18, 3960 Sierre.

Impression: CIR Centre d'Impression des Ronquoz S.A., Sion

Directeur général et éditeur: Eric Meizoz

Rédaction:

Tél. 027 451 12 29 - www.lejds.ch | E-mail: redaction@lejds.ch
Isabelle Bagnoud Loretan (rédactrice en chef),
Claude-Alain Zufferey (sports), Remo Pagliarani (photos)
Délais rédactionnels: mardi 17 h.

Régie des annonces:

impactmedias, rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 058 680 9870, fax 058 680 9871, e-mail: valais@impactmedias.ch
impactmedias Sierre, M. Serge Roh. Mobile +41 79 449 06 03
serge.roh@impactmedias.ch

NONAGÉNAIRE JEAN-BAPTISTE MASSY

En verve!



David Melly, président de la commune d'Anniviers, Jean-Baptiste Massy, ancien président de la commune de Vissoie, sa fille, Christiane Favre-Massy, conseillère communale et Marc Genoud, conseiller communal. DR

VISSOIE Jean-Baptiste Massy est né à Saint-Jean le 21 juin 1928. Son père Daniel et sa mère Cécile, paysans, pratiquaient la transhumance. Très bon élève, la vie ne lui donne malheureusement pas la possibilité de faire des études. C'est donc en autodidacte qu'il conduit sa carrière. Et quelle carrière!

Président du Ski-Club de Saint-Jean dans sa prime jeunesse, il montre déjà de l'intérêt pour la chose publique et n'hésitera jamais par la suite à s'engager pour diverses sociétés.

Vice-président puis président de la Commune

Le 21 octobre 1952, Jean-Baptiste Massy se marie avec Nelly Clivaz de Max et Marguerite née Florey. Ils s'établissent à Sierre où Jean-Baptiste va travailler comme lignard pour Alusuisse. En 1956, le couple remonte dans la vallée, s'installe à Vissoie car l'Anniviard a décroché un poste aux Forces motrices de la Gougra. En 1956, il préside la société de tir de Vissoie, puis celle d'Anniviers, il est aussi membre du comité des sociétés de tir du district.

En 1968, Jean-Baptiste Massy est élu au Conseil communal et bourgeoisial de Vissoie. Vice-président de la Commune durant huit ans, puis président pendant quatre ans, il fut aussi membre de la Commission pour l'étude du centre scolaire. Administrateur de la paroisse de 1964 à 1996, Jean-Baptiste Massy fut le premier président laïc du conseil de fabrique. En 1962, il fonde le groupe

folklorique et le musée des patoisants dont il est membre du comité et président. Un intérêt pour le patois qu'il démontre encore lorsqu'il devient vice-président et président de la Fédération cantonale des amis du patois, dont il est aujourd'hui membre d'honneur. Jean-Baptiste Massy termine sa carrière en étant président des présidents d'Anniviers et doyen des présidents d'Anniviers.

En 2006, Jean-Baptiste Massy perd son épouse après 54 ans de mariage. Seul, il ne baisse pas les bras et entretient plus que jamais ses liens d'amitié. Il est de toutes les sorties des aînés d'Anniviers et de toutes les fêtes. Populaire, taquin aussi, il apprécie les bons repas, un verre de vin. Il ne se refuse rien mais évite toujours les excès. Entouré de ses 4 filles, Christiane, Myriam, France et Micheline, de ses 4 petites-filles, 6 arrière-petites-filles et 2 arrière-petits-fils, il garde de l'enthousiasme pour la vie, s'intéresse toujours à la communauté et se dévoue encore pour participer à divers ouvrages consacrés au patois. Le dernier en date sera présenté le 22 juillet dès 11 h 30 à Mission lors de la Fête des villages d'Anniviers. Le «Lexique du patois d'Anniviers» auquel il a participé avec Gérard Revey. Un travail de très longue haleine quand on sait combien il est difficile de mettre par écrit une langue parlée. Jean-Baptiste Massy sera très heureux d'en discuter avec vous lors du vernissage de l'ouvrage. (C)

Concerts à l'église

Jeudi à 17 h
 Vendredi et samedi à 20h
 Samedi à 11 h, enfants
 Dimanche à 11 h



Office du Tourisme T. 027 476 17 00
 www.festivaldanniviers.com

FestiVal d'Anniviers

2-5 août 2018 musique classique
 église de grimentz

De jeunes musiciens, au talent confirmé, se produiront aux côtés de musiciens de renommée internationale en diverses compositions.

Jeudi, concert d'étudiants de la master class de piano. **Vendredi**, soirée en compagnie de Vivaldi, Purcell, Bach et Händel. **Samedi**, concert d'œuvres de Brahms et Mahler.

Dimanche, matinée avec des compositions de Bach, Händel, Mozart, Rachmaninov et Mendelssohn.

A ne pas manquer, **le samedi matin** le traditionnel concert pour les enfants et leurs parents réservant toujours une surprise préparée par les élèves de la master class de piano.

Chaque concert est suivi d'un apéritif partagé par les auditeurs et les artistes.

Oberwalliser
 Vokalensemble

Huit solistes, dir. H. Kämpfen

Julie Roset, soprano

Stéphane De May, piano

Damien Pardœn, violon

Stéphanie de Fally, violon

François De May, violon

Sarah Scharlier, alto

Luc Tooten, violoncelle

* L'action choc
 Juillet/Août 2018

**papier universel
 A4 Plano Speed**
 Paquet CHF 4.80
 au lieu de CHF 5.20
 Palette CHF 790.-
 au lieu de CHF 910.-

Livres bureau
 papeters
 ZAP*

**FLORA
 MEDIUM**
 Voyance sérieuse
 7/7 de 8h30 à 23h30
0901 222 320
Fr 2.40/min

**Architecte
 diplômé
 à la retraite**
 avec grande
 expérience offre
 ses services.
 Prix attractif.
 Tél. 027 306 64 67
 Tél. 079 371 76 78

SIERRE-GRONE
 A vendre
**BOXES
 MODULABLES**
 en PPE
de 90 m² à 1000 m²
 Totalement isolés
 Possibilité de stockage sur 3 niveaux
 Dès Fr. 158 000.-
 Tél. 079 250 10 22
 dgillioz@bluewin.ch

ACTION DE LA SEMAINE OFFRES EXCEPTIONNELLES À SAISIR

E-Golf CL 115cv DSG
 2015, 48 000 km
CHF 19'500.-

VW Golf Sportsvan 1.4 TSI 150cv DSG
 2016, 25'000 km
CHF 26'900.-

Audi Q2 1.4 TFSI 150cv S-Tronic
 2017, 15 000 km
CHF 37'900.-

... ainsi que plus de 100 autres occasions à découvrir dans nos parcs d'exposition

Collaborateurs de vente: Gurhan Eralp 079 225 04 95, Sanja Vouilloz 079 346 48 70, Valère Bontemps 079 507 82 29, Daniel Anderegg 078 748 40 00

GARAGE OLYMPIC
 A. ANTILLE SIERRE SA
 Avenue de France 52 - Tél. 027 452 36 99



www.garageolympic.ch



SIERRE AIME LE BLUES

SIERRE BLUES FESTIVAL UNE ÉDITION ANNIVERSAIRE HAUTE EN COULEUR!

CLIC-CLAC



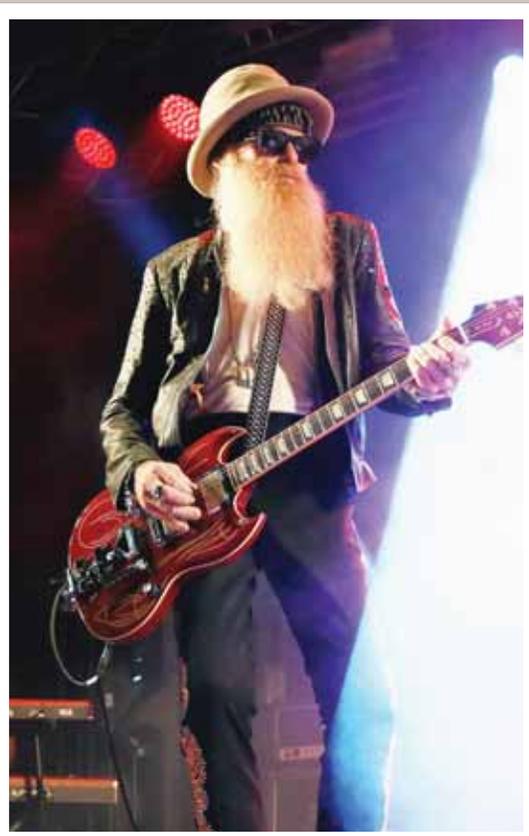
Le duo de blues The Two né à Sierre et installé à Lausanne en concert à la plaine Bellevue après s'être produit à Montreux. REMO



Le directeur du Sierre blues festival en famille... REMO



Originaire de Bologne, Sara Zaccarelli venait pour la seconde fois à Sierre pour un blues moderne, entre R'n'B et spirituals. REMO



Il a tenu parole. Billy F. Gibbons a rejoint les Supersonic Blues Machine pour quelques riffs de blues rock. REMO



Le festival a débuté par le traditionnel concert des Funny Blues, une chorale d'élèves qui ont répondu à l'envie de chanter du blues sous la baguette de Thierry Epiney. REMO

NONAGÉNAIRES ÉLISABETH ET CARLO BOTTANI-CRITTIN

L'engagement et la forme



Carlo et Elisabeth Bottani sont nés la même année et fêtent ensemble leurs 90 ans. Ici, avec le président de Chippis, Olivier Perruchoud. DR

CHIPPIS Elisabeth et Carlo Bottani-Crittin sont nés la même année, en 1929. Tous deux sont des enfants de l'émigration: une maman italienne pour Carlo et allemande pour Elisabeth. En effet, Giuseppe Bottani, le Tessinois et Paul Crittin le Valaisan de Chamoson travaillaient tous les deux aux usines d'aluminium lorsqu'ils ont rencontré l'Italienne Tonina et Maria, l'Allemande.

Après sa scolarité primaire à Chippis, Elisabeth fait un apprentissage de couturière à Sous-Géronde où elle travaille principalement pour les épouses des directeurs et cadres supérieurs des usines d'aluminium. Après son diplôme, elle se perfectionne à Zurich avant de partir pour l'Angleterre, en 1949, travailler pour une famille

de la haute bourgeoisie. Un défi pour celle qui ne parlait pas un mot d'anglais! A son retour, grâce à ses connaissances linguistiques, elle est engagée comme aide dentaire, chez un dentiste de Montana. De retour à Chippis, deux ans plus tard, elle rencontre Carlo le 2 octobre 1954 et ils élisent domicile à Sion.

Dépannages dans tout le Valais

Après sa scolarité primaire à Chippis, Carlo part une année en internat à Lucerne pour apprendre l'allemand puis fait un apprentissage de mécanicien électricien auprès d'Alusuisse. Son diplôme en poche, il est engagé en 1950 comme monteur au Télécom à Sion où il fait toute sa carrière jusqu'à sa retraite en 1991. Ainsi, Carlo

connaît toutes les villes et villages valaisans pour dépanner des installations de grands barrages, de complexes industriels et hôteliers et même les radios et téléphones des cabanes de haute montagne avec toujours ce plaisir renouvelé de pouvoir côtoyer des personnes de toutes origines. Il est même parti en mission à Brazzaville au Congo.

Leur premier enfant, Armand, naît en 1955. Après une maturité classique et des études de médecine à Lausanne, il travaillera pour les hôpitaux universitaires de Genève et l'hôpital du Valais à Sion. Roland naît en 1957 et, une maturité scientifique en poche, commence un apprentissage de céramiste qui le conduira en France où il exerce toujours son métier. Elisabeth et Carlo sont les grands-parents de cinq petits-enfants. Leurs visites et leur attachement à la maison familiale les rendent très heureux. Car, après cinquante ans de vie dans la capitale valaisanne, le couple est retourné vivre au Foulon, dans l'appartement familial rénové.

Passionnés et engagés

Passionné d'ornithologie, collaborateur bénévole de la station ornithologique de Sempach, Carlo contribua à l'étude de l'avifaune du Valais, une activité qui lui a permis de nouer de solides amitiés avec les milieux de l'étude et de la protection de la nature en Suisse. Quant à Elisabeth, elle s'est engagée très tôt, notamment pour la cause des femmes et l'obtention du droit de vote. Membre depuis 1967 du Parti socialiste, elle fut de la première volée de femmes élues au Grand Conseil et siégea huit ans au Conseil général de Sion. Aujourd'hui, sa motivation est toujours intacte pour les causes qui lui sont chères. Le couple aime encore participer à la vie villageoise et est de toutes les fêtes pour cultiver de belles amitiés. (C)

EN BREF

Recours admis

AMINONA Le Tribunal cantonal a donné raison aux organisations environnementales (WWF, Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage et Helvetia Nostra) contre le projet hôtelier «Lodge de la Reine» qui prévoyait la construction de 22 chalets sur une surface de 25 000 m². La décision du Conseil d'Etat d'autoriser la construction de ce complexe de luxe a donc été invalidée par la Cour cantonale. Selon l'instance, les parcelles ne doivent pas être

maintenues en zones à bâtir vu le surdimensionnement de celles-ci dans la commune, la nécessité d'un complexe hôtelier de luxe n'est pas établie et le risque que les chalets prévus soient finalement utilisés comme résidences secondaires a paru significatif.

Prix de l'apprenti

SIERRE La Ville de Sierre lance un appel aux apprentis domiciliés à Sierre ainsi qu'à tous les apprentis suivant un apprentissage auprès d'une entreprise

établie en ville. Le prix sera attribué à 4 apprentis, de la 1^{re} à la 4^e année de formation. Le jury, présidé par Laetitia Massy, conseillère municipale, prend en compte un ensemble de critères tels que la progression, l'assiduité, l'investissement, la capacité à tenir des observations, l'intégration... Le dépôt des candidatures est fixé au 31 juillet. Inscription disponible en ligne sur www.cms-sierre.ch/apprentis. Quant à la remise des prix, elle aura lieu le 21 novembre à l'Hôtel de Ville à 19 h 30.

Nomination

MOLLENS Lors de son assemblée des délégués de «PluSport» Sport handicap Valais, Stéphane Pont, ancien président de la commune de Mollens et de la Fédération des communes valaisannes, actuel député au Grand Conseil valaisan a été élu à la présidence. Il succède à Rico Meyer qui a souhaité mettre un terme à son mandat après 14 années de présidence.

T'AS OÙ LES ANCÊTRES?

«Je suis attachée à mes origines»

ZINAL Adriana Tenda Claude aime dire qu'elle vient d'Italie, juste de l'autre côté des Alpes. Parce qu'elle a grandi à Domodossola et qu'elle vit à Zinal depuis 1986. Deux lieux distants de 51 km à vol d'oiseau et situés à deux heures de route.

Mais en jetant un œil sur son arbre généalogique on constate très vite que ce n'est pas aussi simple. Elle est née à Londres d'un papa italien et d'une maman parisienne. Ses grands-parents maternels sont Russes et ses arrière-grands-parents venaient de Pologne. «Ma grand-maman parlait russe à ma maman en France, qui me parlait français en Italie... Et je parle italien à ma fille en Suisse.» Encore plus fort: Adriana Tenda Claude a découvert le val d'Anniviers... en Grèce au travers d'un Jurassien, Jean-Louis, son futur mari. «J'étais guide touristique au Club Méd lorsque je l'ai rencontré. Lui venait régulièrement en Anniviers dans le chalet familial, depuis son plus jeune âge.»

Tout le monde vous connaît dans la région, vous avez passé plus de temps en Suisse qu'en Italie. Vous considérez-vous comme anniviarde? «Je vis en Anniviers, mais je reste Italienne, j'ai toujours mon accent. Les ingrédients de base de la recette ne peuvent pas être changés, ils ont façonné ma personnalité. Je suis très attachée à la région où je vis. Depuis la naissance de ma fille il y a vingt et un ans, je m'y sens vraiment enracinée, mais mon lien avec mes origines reste très fort. Pour moi, il est par exemple exclu de lire un auteur italien en français.»

Le val d'Anniviers est bien organisé

Adriana Tenda Claude effectue le voyage de Domodossola une fois tous les deux mois pour rendre visite à sa maman, qui vit toujours là-bas, et retrouver des amis avec qui elle



Adriana Tenda Claude est arrivée en 1986 dans le val d'Anniviers. DR

est restée en contact. «En fait, c'est comme si j'avais deux vies parallèles. Les gens d'ici ne se rendent pas compte de la chance qu'ils ont de pouvoir vivre près de leurs parents, de pouvoir s'entraider. Moi, ma famille est éparpillée.»

La native de Domodossola s'est tout de suite sentie bien à Zinal. Elle, qui a grandi



ADRIANA TENDA CLAUDE

Née le: 16 octobre 1960

Profession: Employée de l'OT de Zinal et responsable des projets de valorisation du patrimoine pour Anniviers Tourisme

Origine: Italie (Domodossola)

près de la nature, aime depuis toujours la montagne, un sujet qu'elle n'a eu de cesse de photographier. «Au fil des années, j'ai laissé de côté le simple aspect contemplatif de la chose. J'ai eu besoin de m'investir différemment dans mon travail. J'avais des idées et j'ai eu envie de les concrétiser.» En 2010, elle a donc élaboré le concept et commencé la rédaction du livre «Parcours historique de Zinal». Dans l'enchaînement, elle a coordonné les 14 Parcours historiques d'Anniviers et réalisé l'ouvrage «Parcours anniviarde» en 2017.

Adriana Tenda Claude connaît donc très bien la vallée et ses habitants. Comment les qualifierait-elle? «Existe-t-il un Anniviarde? Ce que je peux dire c'est que les traditions sont toujours bien présentes et qu'être Anniviarde a toujours du sens. La notion de la famille est bien présente. Les gens sont fiers et amoureux de leur terre, ils ont le sens de la fête et du partage. J'ai vraiment été accueillie à bras ouverts.» Adriana Tenda Claude met également le doigt sur un point important, trop souvent oublié par les habitants locaux: «Le val d'Anniviers n'est pas coupé du monde, la vallée est bien organisée avec une fréquence de bus très satisfaisante. A Domodossola un bus par jour monte dans certaines vallées latérales. Dans ces conditions, il est très difficile d'y vivre, d'autant plus qu'il y a moins de tourisme, donc moins de travail.»

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

3^e WEEK-END DU PATRIMOINE

La vallée commentée par ses habitants

L'actualité d'Adriana Tenda Claude c'est le 3^e Week-end du patrimoine d'Anniviers qui se déroulera du 20 au 22 juillet. Elle est responsable de cette manifestation. «Nous travaillons avec les bourgeoisies, les SD, les sociétés de village et les différentes associations de la vallée. Il est important de mettre en lumière leur travail.» Au programme: visites guidées des villages commentés par les habitants, ouverture des différents sites historiques, une balade historique à pied de Niouc à Sierre ou encore le tour guidé du val d'Anniviers au départ des quartiers anniviards de Sierre. La tour de Vissoie accueillera trois expositions: «Notrehistoire.ch» photos et films anciens, «Photographie d'Anniviers» par Adriana Tenda Claude (photo) et «Parfums du divin» d'Irène Champendal, visibles jusqu'au 19 août.



Restaurant-Pizzeria
TSERVETTA - SIERRE
Claude et Afrim Pilana-Salamin / Propriétaires et tenanciers

L'ÉTÉ
DE LA TSERVETTA!

Nouvelle carte estivale – Choix de pâtes, pizzas, viandes
Filets de perche – Cuisses de grenouille
Fondue Tservetta (viande marinée)

Grande terrasse ombragée • Grand parking privé à disposition
Fermé le dimanche (lundi: ouvert pour l'apéro dès 10 h)

Rue de la Tservetta 8 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 13 08



- CARTE DE SAISON
- SPÉCIALITÉS
- FONDUE GLAREYARDE
- CUISSÉS DE GRENOUILLE
- FONDUE AU FROMAGE

Rte du Simplon 44 - 3960 SIERRE - Tél. 027 455 14 78

Restaurant
LaVilla
SIERRE

Tél. +41 (0)27 456 10 94
lavilla.sierre@bluewin.ch
NOUVEAU - BAR au sous-sol
OUVERT jusqu'à 3 h

- Cuisine de marché
- Poissons et crustacés
- Menus d'affaires
- Grand choix de crus au verre

**GRANDE
TERRASSE
JARDIN
OMBAGÉ
AU CŒUR
DE LA VILLE**



Avenue Général-Guisan 27 - 3960 SIERRE - Tél. 027 456 10 94

**PROCHAINE
PARUTION
DE NOTRE RUBRIQUE
24 AOÛT 2018**

**LES BONNES
TABLES
DE CHEZ NOUS**



Café- Restaurant- Pizzeria La Tservetta



Situé au cœur de la ville de Sierre dans le quartier du même nom, le restaurant La Tservetta est à découvrir absolument! A seulement trois minutes à pied de la gare, cet établissement dispose de nombreux atouts pour séduire une clientèle hétéroclite. Les plus jeunes seront séduits par les pâtes fraîches et les pizzas aux prix très accessibles. Mais aussi par la terrasse ombragée et son charmant coin «salon» propices à la détente, notamment pour boire l'apéro ou partager un cocktail maison entre amis. Quant aux fins gourmets, ils trouveront également leur bonheur avec notamment des filets de perche, des cuisses de grenouille, mais aussi une copieuse fondue anniviarde avec viande marinée maison, des ardoises et pierrades de bœuf et très prochainement la carte estivale. Toute l'équipe du restaurant La Tservetta accueille chaleureusement sa clientèle du mardi au samedi, avec un menu du jour durant la semaine. Une magnifique carte des vins valaisans, principalement de la région de Sierre, permet d'agrémenter cette ronde des saveurs! Sans oublier le carnotzet de trente places pour l'organisation de banquets, soupers d'entreprise ou de classe avec de surcroît, un grand parking privé à disposition.

Tél. 027 455 13 08

SPORTS

23

VTT

ROCK THE BESSO

Zinal organise une compétition d'enduro qualificative pour les World Series. Demain, 200 concurrents seront au départ.



Niklaus Rutschi en action en 2017. Cette année, le niveau des cavaliers va encore augmenter, tout comme le prize-money qui s'élève à 273 000 francs. LDD / © JUMPING LONGINES CRANS-MONTANA, SCOOPYDGA.COM

HIPPISME 3^e JUMPING LONGINES CRANS-MONTANA

Une étoile de plus

CRANS-MONTANA C'est parti! Depuis hier et jusqu'à dimanche, le Haut-Plateau vit à l'heure du cheval ou plutôt des chevaux. Le Jumping Longines Crans-Montana, qui réunit des cavaliers en provenance de 21 pays, a pris ses quartiers sur le parking d'arrivée de la télécabine de Crans-Cry d'Er. Aménagé en mode hippisme, le lieu est méconnaissable. «C'est surtout la vue que nous avons depuis ce site qui est extraordinaire. Nos invités, qui ne sont jamais venus dans la région, n'en reviennent pas. Suivre les concours avec en toile de fond les Alpes... ça va être difficile à changer ce jumping de place», commente Daniel Perroud, directeur d'une manifestation présidée par François Besençon. Ses deux premières éditions avaient été des trois étoiles. Cette année, Crans-Montana a gravi un

nouvel échelon (CSI 4*). Qui dit montée en grade dit également une hausse de budget de 300'000 francs. Il s'élève désormais à 1,8 million de francs.

Un pari déjà gagnant

Cette somme est financée à 40% par la Commune, le Canton et la Loterie romande. «Sans eux, nous pourrions mettre une croix

sur le concours. Nos partenaires politiques et touristiques nous ont poussés vers ce CSI 4*. Ils nous ont dit que Crans-Montana est une station premium et qu'elle souhaite accueillir des manifestations de haut niveau. C'est déjà le cas en golf et en ski. L'hippisme devait aussi proposer quelque chose de top», poursuit Daniel Perroud. La volonté des organisateurs n'avait pourtant jamais été de faire le concours le plus grand des Alpes, mais le plus beau.

Le pari du quatre étoiles semble déjà gagnant puisque de nombreux cavaliers étrangers ont fait le déplacement. Ils composent désormais le 65% du plateau. Les concours vont s'enchaîner jusqu'au 15 juillet. Le Grand Prix, point d'orgue de la manifestation, se déroulera dimanche à 14 h.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

FOOTBALL AG DU FC CHALAIS

Le président reste

CHALAIS Le club de Bozon vient de traverser des semaines difficiles. Relégation de sa une en quatrième ligue, dissolution de cette même formation et perte de l'équipe féminine... Un point positif: la deux est montée en quatrième ligue. Le président Stéphane Rudaz n'a pas été épargné par les critiques. «Plus souvent dans le dos qu'en face», relève-t-il. Conséquence: lors de la dernière assemblée générale, il a présenté sa démission. «J'ai dit à l'assemblée que si j'étais si mauvais, il y aurait très certainement quelqu'un dans la salle pour prendre ma place. On a entendu voler les mouches...»

Etablir de nouvelles règles

Stéphane Rudaz va donc remettre l'ouvrage sur le métier. Son comité se compose également de Fred Bétrisey (commission juniors), Carla Tufarolo, Audrey Zuber et Marc Jorey. «Nous n'avons peut-être pas fait tout juste, mais nous travaillons fort pour ce club. Nous n'avons pas réussi à désamorcer les mini conflits et à créer un amalgame entre les différents groupes qui composaient le FC Chalais. En revanche, financièrement parlant, nous avons rétabli la situation.» Pour la saison prochaine, le fait de n'avoir plus qu'une équipe d'actifs va limiter les rivalités. «Même si nous souhaitons toujours avoir le plus grand nombre d'équipes, je pense que cette nouvelle donne va permettre d'avancer et de faire parler plus positivement du FC Chalais», conclut le président, qui va édicter de nouvelles règles, afin d'éviter d'autres dérives.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

EN DATES

En concert

Ambassadeur de la station, Pat Burgener sera présent à Crans-Montana pour ce Jumping 2018. Il troquera sa planche de snowboard contre une guitare et se produira en concert ce soir à 19 h 30. L'entrée est gratuite comme pour toutes les compétitions.

COURSE À PIED SIERRE-ZINAL, 12 AOÛT

4900 participants au départ

ZINAL Ce n'est pas parce que la course des Cinq 4000 fait chaque année le plein en quelques jours qu'il ne faut pas soigner les détails. Pour cette 45^e édition, les organisateurs proposent une nouvelle fois des nouveautés et annoncent la participation de 4900 athlètes.

45 invités pour les 45 ans

Vincent Theytaz, directeur de Sierre-Zinal a voulu marquer le coup. Pour les 45 ans de la course, il a lancé une invitation à 45 personnalités afin qu'elles relèvent le défi et qu'elles s'alignent sur les 31 km. «Je m'étais dit que si cinq d'entre elles acceptaient ce serait déjà un succès.» Il n'était pas tombé loin, puisqu'il a reçu huit réponses positives. Trois personnes se tâtent encore. «Je pense que si nous avons organisé un souper VIP, nous aurions eu 90% de réponses positives. Mais ce n'était justement pas le but.» Parmi ceux qui ont accepté on peut citer l'ancien cycliste Alexandre Moos, le président du HC Sierre Alain Bonnet, le membre du groupe Aliose Xavier Michel, l'ancien footballeur Stéphane Grichting ou le conseiller d'Etat Frédéric Favre.

Un concert rajeuni

Jean-Jacques Melly, qui organisait jusqu'à maintenant le concert du vendredi soir, a décidé de passer la main. «Il était inconcevable pour nous de laisser tomber cette soirée. Le samedi est réservé à l'épreuve des enfants à Sierre, le dimanche à la course. Il fallait préserver cette case du vendredi», poursuit Vincent Theytaz. Le concept a été rajeuni avec cette année à l'affiche: Joyce Jonathan, Aliose et Kadebostany. «Nous avons aussi dans l'idée de proposer plusieurs artistes durant la même soirée.»

Blocs de départ rajoutés

Des blocs de départ avaient déjà été introduits pour les touristes partant à 5 heures. Cette stratégie sera également appliquée pour les coureurs. Elle permettra ainsi d'augmenter la participation à 4900 athlètes (+300 touristes, et +250 coureurs), tout en assurant une certaine fluidité sur les sentiers anniviards. «Il faut ajouter à ces départs échelonnés de cinq en cinq minutes, un départ avancé à 4 h 45 pour les touristes qui le désirent», relève Vincent Theytaz.



Nouveauté pour ce Sierre-Zinal 2018: des blocs de départ vont aussi être aménagés pour les coureurs. ARCHIVES NF

Participation assurée

Sierre-Zinal a toujours eu la cote auprès des athlètes de pointe. Le fait de faire partie du circuit Golden Trail Series va encore renforcer cette participation étrangère. L'épreuve sierroise sera la 3^e sur les cinq au programme. Les meilleurs seront là pour marquer des points. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

Inscriptions pour la Course des cinq obstacles

Sur le site internet: www.sierre-zinal.ch
Elle est réservée aux enfants de 4 à 9 ans.

EN DATES

Ve 10 août

19 h Concert (Zinal)

Sa 11 août

15 h Course des Cinq Obstacles (Sierre)

Di 12 août

4 h 45 Départ touristes
9 h 30 Départ juniors (de Chandolin)
10 h Départ coureurs

PUB

Décoration d'intérieur

- rideaux
- rembourrage
- revêtements de sols
- rénovation de parquet

TEPPICH MEICHTRY
Salgesch

téléphone 027 456 12 41 mobile 079 424 20 84 fax 027 455 60 08
www.meichtryteppich.ch info@meichtryteppich.ch

Anzenberger

PEINTURE Sàrl

Gérard 079 346 97 40
Josef 079 230 57 07
Réchy - Chalais

Pour des plaisirs aquatiques

Bon 10%
sauf sur prix nets et offres spéciales - non cumulable
Ouvert jusqu'à 19 h 30 tous les vendredis
☑ Parking du Scex à 2 pas! Gratuit 60'

Voilier télécommandé complet prêt à naviguer dès Fr. 79.⁹⁰

Bateau à moteur complet prêt à naviguer dès Fr. 59.⁹⁵

HOBBY-CENTRE - SION PLACE DU MIDI 48
Tél. + fax 027 322 48 63
www.hobby-centre.ch
hobby-centre@bluewin.ch

Armand Epiney & Fils SA

Entreprise de construction

3961 Vissoie 3961 Chandolin
Tél. 027 475 15 04 Tél. 027 475 17 73
Fax 027 475 26 42 Fax 027 475 17 84
Natel 079 436 58 68 Natel 079 436 63 08



Du temps pour vous

La nouvelle Audi A6 Berline



Découvrez une voiture qui redéfinit votre notion du temps et dont les technologies futuristes vous permettent de vous concentrer sur le présent. Audi va plus loin.

#TimeForWhatYouLove

À découvrir en live dès maintenant

Garage Olympic P. Antille Sion SA

Rte des Carolins 3, 1950 Sion 4

Tél.: 027 205 42 20, Fax: 027 205 42 29, www.garageolympic.ch

Garage Olympic A. Antille Sierre SA

Rte de Sion 53, 3960 Sierre

Tél.: 027 452 36 99, Fax: 027 452 36 94

Garage Olympic P. Antille Martigny SA

Rte du Levant 149, 1920 Martigny

Tél.: 027 721 70 40, Fax: 027 721 70 41

RÉNOVER CONSTRUIRE



LOUREJOINTS
TRAVAUX SPÉCIAUX

JOINTS D'ÉTANCHÉITÉ
ASSAINISSEMENT DE BÉTON
SOLS INDUSTRIELS

TRAITEMENTS DE FISSURES
ENDUITS ÉTANCHES
INJECTIONS

A. LOUREIRO
Case postale 18 3968 VEYRAS
Tél. 027 455 99 47 Fax 027 456 32 07 Natel 079 220 32 47
www.lourejoints.ch

LOCATION - VENTE - REPARATION - INSTALLATION

EP:MAROTTA

Multimédia & Electroménager

Notre service fait la différence

3960 SIERRE - AV. MAX HUBER 10-12 - TEL. 027/456 38 38

Rénovation de:

BAIGNOIRES
DOUCHES
RÉPARATION DES ÉCAILLURES
ANTIGLISSE

RENOBAD-Schnyder A. & D.
Erschmatt - Sierre
027 932 35 45 079 372 77 65
internet: www.renobad.ch - email: sch-alfred@bluewin.ch

SYSTEME
THS

WR WILLIAM REY
plâtre peinture sàrl

Tél. 079 611 48 56 - www.platre-peinture.ch

- Peinture décorative
- Faux-plafond
- Plafond acoustique
- Isolation périphérique

Z Acier- Inox- Alu
Barrière
Portail
Escalier
Porte de garage

www.zims.ch

Zimmermann Construction Métallique SA
Rte de Chippis 69 - 3966 Chalais - 079 507 54 59

EXPO les pros des sols

Revêtements de Sols

Parquets en tous genres. Ponçage, Teintage
Imprégnation, Mullage, Moquettes
Sols PVC-LVT Design, Uniléum
Epo de Tapi D'orient

EXPO
Rue Beausite 2
3960 Sierre

Jean-Claude Rion
079 220 36 46
Tiago Macela
078 811 41 42

Tel : 027 455 44 53
Fax: 027 455 72 57
E-mail: jc.rion@bluewin.ch
www.rion-revetements-sols.ch

Pergola



LAMATEC sa

Sierre/Conthey
027 455 50 50
079 220 48 92

**Rendez-vous
avec votre rubrique**

RÉNOVER CONSTRUIRE

VENDREDI 24 AOÛT 2018

Réservations: 027 329 77 11 - [impactmedias](mailto:impactmedias@bluewin.ch)
jds@impactmedias.ch

VTT 4^e ROCK THE BESSO

Une manche physique

ZINAL Rock The Besso est une compétition de VTT enduro organisée en Anniviers par une bande de copains. Les mêmes qui étaient déjà à l'initiative du Zinal Freeride. «Nos partenaires étaient assez chauds pour que nous transposions notre concept hivernal en été. Le VTT enduro et le freeride possèdent de nombreux points communs», commente Luc Germann.

Dans cette discipline, seules les descentes sont chronométrées. Elles sont plus ou moins longues et peuvent comporter des relances. Chaque organisateur peut choisir la spécificité de son parcours. Certains tendent plus vers le cross-country et d'autres restent dans la descente pure. Les transitions - surtout en montée - s'effectuent à la pédale ou en utilisant les remontées mécaniques.

Inscriptions en hausse

Le VTT enduro commence à se faire une belle place en Suisse romande. Il est déjà très populaire en Italie et surtout en France, qui compte les meilleurs spécialistes mondiaux de la discipline. «Notre manche n'est certainement pas la plus technique, mais c'est la plus physique du



Les spéciales allient à la fois technique et physique. En Anniviers, il faut être costaud pour tenir sur la longueur. CHEVALLAZ CHRISTOPHE

championnat de Suisse. Notre programme comporte cinq spéciales de 500 à 900 mètres de dénivelé négatif. Elles durent entre huit et quinze minutes, suivant les participants. C'est long», poursuit Luc Germann.

Cette 4^e édition de Rock The Besso fait une nouvelle fois partie du championnat de Suisse. Nouveauté: l'épreuve anniviarde est désormais qualificative pour les World Series, l'équivalent de la Coupe du monde. «Nous sommes l'étape du championnat de Suisse

qui compte le plus de participants. Nous pouvons prendre jusqu'à 200 inscriptions et nous sommes complets.» Les spectateurs désireux de voir évoluer les riders peuvent se rendre sur place en suivant ces directions: depuis Mottec pour les spéciales 1 et 4 (10-15 minutes de marche), depuis la route des Morasses à Grimentz pour la spéciale 2 (10-20 min.) et depuis le parking Sierr-Zinal pour la spéciale 5 (1-20 min.), qui clôturera la compétition. **CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY**

HOCKEY SUR GLACE HC SIERRE

La légion genevoise arrive à Graben

SIERRE Un contrat de partenariat sportif a été signé fin juin entre le HC Sierr et GE Servette. «Nous allons mettre six joueurs à disposition du club valaisan», avait promis Chris McSorley, directeur technique de Servette. Il a bien tenu parole. La relève genevoise débarque à Graben. Le gardien Remo Giovannini (27 ans) et l'attaquant Bryan Abreu de Nobrega (20 ans) ont été les premières recrues. Cette annonce a été suivie par celle de la venue des attaquants Yoan Massimino (21 ans) et Gill Ducret (19 ans). La liste a été complétée mardi avec les arrivées de Mike

Wyniger (20 ans), Louis Benoist (20 ans) et Arthur Devouassoux (19 ans), trois jeunes talents qui ont été sacrés champion de Suisse avec les juniors Elite de l'Association Genève Futur Hockey. La prochaine étape va résider dans l'annonce du nouvel entraîneur.

Avant même le début de la saison de MySports League, Graben va pouvoir vibrer avec la Coupe de Suisse. Le HC Sierr recevra le HC Fribourg Gottéron le mercredi 19 septembre à 19 h 45. Dans ce cadre, une action spéciale a été mise sur pied: un billet pour cette rencontre est offert pour

toute commande et paiement d'un abonnement de saison 2018-19 avant aujourd'hui.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

Matches amicaux

Dimanche 12 août

17 h SC Berne Future - HC Sierr

Mardi 14 août

20 h HC Sierr - HC Viège

Samedi 25 août

18 h HC Sierr - GE Servette

Dimanche 2 septembre

17 h HC VS-Chablais - HC Sierr

Samedi 8 septembre

17 h 30 Düdingen - HC Sierr

Mardi 11 septembre

20 h EHC Saastal - HC Sierr

AGENDA

Les manifestations sportives estivales

HIPPISME

Du 12 au 15 juillet: 3^e Jumping Longines Crans-Montana. Ce concours 4 étoiles se tiendra sur le site du parking de la télécabine de Crans-Cry d'Er.

Infos: www.jumpingtonginescransmontana.ch

VTT

14 juillet: 4^e Rock The Besso. Les premiers départs de la spéciale I sont prévus à 9 h 15 et l'arrivée à Zinal à 18 h. Soirée: elle est prévue à Zinal dès 19 h.

18 août: Grand Raid Verbier-Grimentz. Les premières arrivées d'Evolène sont prévues vers midi. Suivront les coureurs d'Hérémence, Nendaz et Verbier. En soirée: fondue qui aura lieu sous la tente à Grimentz, animée par l'orchestre UFO.

VÉLO DE ROUTE

1^{er} août: Les trois montées chronométrées de la Cyclo sportive valaisanne ont été tracées dans le district de Sierr: Saint-Léonard - Lens, Sierr - Varen et Chippis - Briey. Les participants ont le choix entre trois parcours: 138 km, 130 km et 98 km.

Infos: www.lacyclo sportivevalaisanne.ch

STREETHOCKEY

4 et 5 août: Le St Hockey Tour Sierr se déroulera à l'école de Borzuat. Ce tournoi populaire est ouvert à toutes et tous, dès 16 ans. Un match de gala est au programme du samedi après-midi, suivi en soirée par une after-party.

Inscriptions: <https://sthockey.com/product/switzerland>

COURSE À PIED

Du 10 au 12 août: 45^e Sierr-Zinal (voir le programme en page 20).

GOLF

Du 6 au 9 septembre: L'Omega European Masters se déroulera sur le parcours Severiano Ballesteros de Crans-Montana.

Infos: www.omegaeuropeanmasters.com

CYCLISME STEVE MORABITO CHAMPION DE SUISSE

Du rêve à la réalité

GRANGES Il y a un peu moins de deux semaines, Steve Morabito remportait le titre de champion de Suisse sur route. Un rêve qui devenait réalité après treize ans de carrière. «A la suite de trois podiums et surtout à une deuxième place mortifiante en 2011, battu au sprint par Fabian Cancellara, j'étais arrivé à un stade où je n'y croyais plus...» Et il l'a fait. Cette fois-ci le Valaisan a fait parler son expérience et déclassé Patrick Schelling au sprint.

Steve Morabito, au départ, cette course ne vous était pourtant pas promise?

C'est vrai. Le parcours n'avantagait pas les grimpeurs. De plus, je n'avais pas la forme de ma vie. Je n'étais qu'à 90% de mes capacités après une longue pause juste derrière le Giro. Je suis resté un mois sans courir. J'ai participé au chrono des championnats de Suisse, sans être vraiment dans le rythme. Mais ç'a été une bonne mise en jambes.

Aviez-vous mis en place des stratégies afin de contrôler au mieux cette course?

Sébastien Reichenbach devait partir devant si un grand peloton parvenait à se détacher. Et moi je devais me glisser dans un petit groupe. C'est plus ou moins ce que j'ai fait. Je suis revenu sur la première échappée, qui comprenait les professionnels Simon Pellaud et Dylan Page. Au départ, il y a 25 professionnels sur la centaine de concurrents. Il y va de notre honneur que la victoire reste dans la maison professionnelle. Mais personne ne veut que l'autre gagne. A 40 km de l'arrivée, quand j'ai vu que les poursuivants revenaient, j'ai décidé de partir tout seul. Patrick Schelling m'a repris à 9 km de la ligne.

Dès lors le sprint devenait inévitable.

Etiez-vous nerveux?

Il y a dix ans, la nervosité l'aurait emporté et j'aurais tout fait de travers. Là, j'étais en pleine confiance, je savais que mon adver-



Steve Morabito n'entretient pas son maillot de champion de Suisse sur le Tour de France. Il reprendra la compétition au Tour de Pologne en août. Avant, il s'entraînera deux semaines à Chandolin LEJDS

saire courait pour la deuxième place. Par le passé, je me serais grillé à ne pas le laisser revenir. Cette année, j'ai bien manœuvré. Il est revenu, il m'a aidé dans le final et j'ai lancé le sprint de très loin comme en 2006 lors de l'arrivée du Tour de Suisse à Loèche-les-Bains. Les 300 derniers mètres étaient en faux plat montant, j'ai attaqué puis j'ai fait mine de caler, pour finalement le contrer.

Qu'avez-vous ressenti une fois l'arrivée franchie?

Je n'ai pas tout de suite compris. Une centaine de supporters avaient fait le déplacement du Valais, c'était juste fou. Tous les copains étaient là... Il y a deux ans, j'avais donné ma médaille de bronze à mon neveu. Là, avec l'or autour du cou, j'ai tout de suite pensé à ma famille, à ma fille Abigaël. Par la suite, j'ai reçu tellement de messages d'encouragement, c'était incroyable. Des anciens coéquipiers m'ont également félicité. J'ai ainsi pu dire à Cadel Evans que j'avais désormais un nouveau meilleur souvenir...

Qu'est-ce que ce titre a de si particulier?

C'est la course que chaque concurrent rêve de gagner. Pendant une année, je vais pouvoir porter le maillot rouge à croix blanche. Un beau signe distinctif dans un peloton. Et les copains qui avaient décroché ce titre avant moi vont ainsi arrêter de m'embêter....

Ce titre va-t-il changer quelque chose pour la suite de votre carrière?

C'est la cerise sur le gâteau. Ce n'est pas cette victoire qui m'a poussé à continuer une année. J'avais déjà pris ma décision avant. Pour ma société de consulting, en tant que président de la Fédération valaisanne de cyclisme, c'est un gros plus. Je vais vraiment gagner en visibilité. Mais c'est surtout un des buts que je m'étais fixés: participer aux JO, décrocher un titre national et prendre part à des grands tours. La boucle est presque bouclée.

CLAUDE-ALAIN ZUFFEREY

STEVE MORABITO

Naissance: A Monthey, le 30 janvier 1983 (35 ans).

Caractéristiques: 186 cm, 73 kg (poids de forme en saison).

Etat civil: Marié à Virginie depuis 2013, une fille.

Passé pro: 2006 chez Phonak, Astana (2007-2009), BMC (2010-2014), FDJ (2015-2017), Groupama-FDJ (2018).

Palmarès

2006: Vainqueur de la 5e étape du Tour de Suisse à Loèche-les-Bains.

2010: 4e du Tour de Suisse.

2011: 2e du championnat de Suisse sur route.

2012: 2e du Tour d'Autriche

2014: 3e du championnat de Suisse sur route, 6e du Tour de Suisse.

2015: 3e du championnat de Suisse du contre-la-montre, 8e du Tour de Suisse.

2016: 3e du championnat de Suisse sur route.

2018: Champion de Suisse sur route.

SORTIR

28

**MONTAGN'ARTS
ANNIVERSAIRE**

Pour ses cinq ans d'existence, l'association de Crans-Montana fait la fête autour d'un auteur et avec de la musique.

EXPOSITION GUY OBERSON

Une si longue absence

VERCORIN Derrière l'absence, il y a aussi un vibrant désir. Guy Oberson nous le raconte dans la nouvelle exposition à la Fondation Edouard Vallet. L'artiste fribourgeois fait de l'absence une force et une tourmente infernale, car l'attente de celui qu'on aime rend la vie plus dense, la beauté plus déchirante, le monde plus mystérieux. Le peintre, dessinateur, performeur et sculpteur s'inspire de figures littéraires: chez Homère, Pénélope attend Ulysse pendant vingt ans; chez Ramuz, Thérèse attend aussi l'être aimé, Antoine (Derborence). Les corps, les visages ou la nature de Guy Oberson, aussi sombres que lumineux, errent à tous les étages comme des fantômes. Mais le peintre s'est aussi longuement inspiré de l'univers d'Edouard Vallet. Ainsi, lorsqu'il peint «Dress», il répond à la «Robe rouge» que Vallet réalise en 1895, une robe sans corps qui rend très intime cette absence. La jeune femme pensive du peintre de Vercorin semble attendre longuement elle aussi et la montagne comporte toujours cette part de risque et de mystère.

BIO EXPRESS

Guy Oberson est né en Suisse en 1960, l'artiste vit et travaille à Lentigny dans le canton de Fribourg d'où il est originaire mais aussi à Berlin et à Paris. Autodidacte, l'artiste a une préférence pour la pierre noire (crayon d'ampélite de Bretagne, comportant de l'alun), la sanguine ou l'huile. Depuis sa rencontre avec l'écrivaine franco-canadienne Nancy Huston en 2011, il a fait paraître plusieurs livres d'artistes. L'artiste a reçu le Prix culturel 2016 de l'Etat de Fribourg pour l'ensemble de son œuvre.



«Nancy», pierre noire sur papier, 108 x 88 cm, 2018. DR

Guy Oberson pointe ce qu'il y a de plus intime, peut-être l'âme. Au premier étage, deux grands portraits, celui de sa compagne, l'écrivaine Nancy Huston et de Régine D. Réalisés à la pierre noire (crayon d'ampélite de Bretagne, comportant de l'alun), reproduits à partir de modèles ou de photographies en cadrage serré, les portraits sont floutés, suspendus dans le temps, usés: il s'en dégage une impression d'intériorité et de densité entre lumière et ténèbres.

Toujours à la pierre noire sur papier, deux «Incantations» exposées au premier étage, comme une danse de la nature et du monde, abstraite et chaotique. Dans la salle de la presse, une série de petites gravures, très belles, que l'artiste réunit aussi dans un film d'animation. Il s'y glisse quelques mots qui rappellent combien le manque est

à la fois douloureux et précieux. La série de sculptures «Mon cerveau ennemi (Pénélope)» où la tête se cogne contre le sol, rend compte peut-être de l'incapacité du cerveau à répondre à cette trop longue attente.

LES DATES

Densité d'une absence

Fondation Edouard Vallet
Jusqu'au 9 septembre.
Du mercredi au dimanche
de 14 h 30 à 18 h 30.

Le 15 août à 16 heures:
Table ronde sur le thème
Ramuz et le monde alpin
avec Noël Cordonier,
Jérôme Meizoz et Guy
Oberson. Modérateur:
Christophe Flubacher.
Entrée libre.

Dans l'ancienne cave, on reconnaît Nancy Huston dans un enregistrement sonore d'une lettre de Pénélope à Ulysse d'après Ovide, texte écrit aussi à la craie sur du métal. De grandes huiles racontent le tissage de Pénélope qui fit preuve d'une fidélité à l'épreuve de toutes les sollicitations. Elle réussit à repousser ses 114 prétendants en leur déclarant qu'elle ne pouvait contracter un nouveau ma-



Dans le jardin «Mon cerveau ennemi», céramique, 2018. LEJDS

riage qu'après avoir achevé la tapisserie qui ne s'acheva jamais puisque chaque nuit Pénélope défaisait ce qu'elle avait fait le jour.

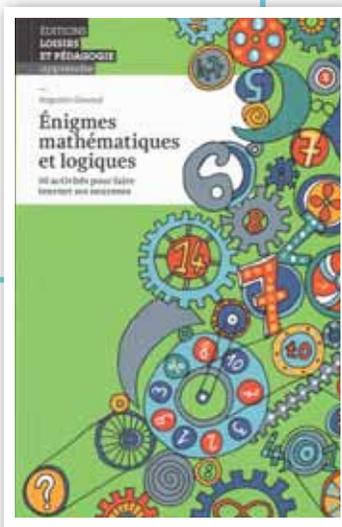
Entre l'extase et la souffrance, le temps de l'attente ouvre cette tension qui permet d'aiguiser les sens et de proposer, comme à Vercorin, un climat très envoûtant que les commissaires d'exposition, Christian Egger et Antonia Nessi ont su révéler.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

LES MATHÉMATIQUES LUDIQUES

Augustin Genoud «Enigmes mathématiques et logiques», Editions Loisirs et Pédagogie

Augustin Genoud est né à Vissoie. Il a enseigné les mathématiques durant toute sa carrière au CO de Savièse. Depuis 1991, il fait partie de l'organisation valaisanne du championnat international des jeux mathématiques et logiques. Auteur du site www.jeuxmath.ch et d'un premier livre «Les clefs des énigmes mathématiques», Augustin Genoud propose ici 50 énigmes mathématiques et logiques pour faire tourner ses neurones! Car activer ses méninges peut s'avérer ludique. Augustin Genoud raconte que sa passion des énigmes date de son enfance où l'on résout des problèmes en faisant appel à la logique, à l'intuition, à l'ingéniosité et à la persévérance. Convient aux jeunes de 9 à 99 ans, avec toutes les solutions détaillées.



UNE HISTOIRE DES FEMMES EN VALAIS

Annales valaisannes 2017, «L'histoire des femmes en Valais»

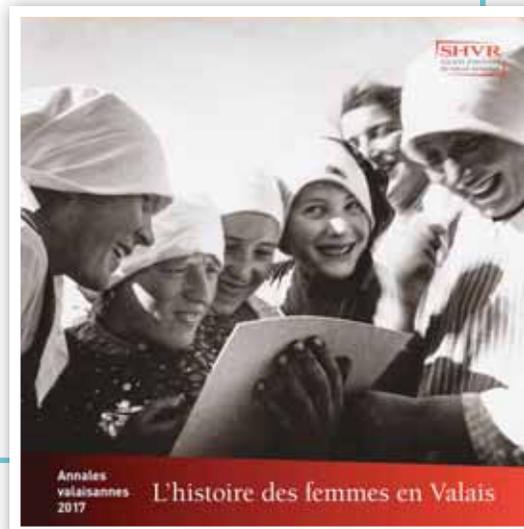
Ces annales valaisannes 2017 s'appuient sur les contributions présentées au colloque organisé le 29 avril 2017 à Sierre par l'association Via Mulieris et la Société d'histoire du Valais romand (SHVR). Historiens et spécialistes en sciences humaines ont pu ainsi présenter le résultat de leurs recherches. Quinze articles d'auteurs, beaucoup d'images d'archives magnifiques et des réflexions passionnantes.

Au Moyen Age où l'histoire valaisanne reste une affaire essentiellement masculine, l'archiviste paléographe Chantal Ammann-Doubliez traque les indices par le biais des écrits notariaux et dresse le portrait de deux veuves aux destins opposés. Le veuvage rend le parcours de ces femmes plus visible puisqu'en changeant de statut juridique et social, elles deviennent exécutrices testamentaires, tutrices des enfants, administratrices des biens du ménage et parties prenantes dans la transmission du patrimoine. L'historienne Jasmina Cornut s'intéresse, grâce aux fonds d'archives des familles patriciennes (notamment la famille de Courten à Sierre) à ces femmes qui ont vécu entre le XVI^e siècle et la fin du XVIII^e. Des élites, certes, mais qui n'ont pas toujours un mode de vie si différent du reste de la population et la domination masculine que suggère le droit coutumier valaisan n'est pas aussi claire au sein de la vie quotidienne des ménages patriciens.

Le statut des mères célibataires en Valais occupe plusieurs articles. On y apprend notamment que l'arrivée des idées libérales dès la fin du XVIII^e siècle, étonnamment émancipe les hommes des conséquences personnelles de leurs écarts de conduite, si bien qu'on

ne peut plus imposer à un homme une paternité contre son gré et la législation valaisanne se durcit à l'égard des mères célibataires. Anne-Françoise Praz rappelle combien l'arrivée du planning et de la contraception a révolutionné les rapports hommes-femmes. Thierry Amrein ne cache pas, après avoir étudié de près les Anniviardes impliquées dans le projet du Parcours Ariana, que la répartition des tâches au sein de la famille dans la sphère domestique reste pour l'essentiel la même qu'il y a vingt ou cinquante ans.

Ecrits par des historiens et spécialistes, les articles sont très abordables et se lisent même pour la plupart à la manière d'une saga dont on voudrait connaître la suite. Surtout, les articles donnent à réfléchir, obligent à sortir de notre zone de confort qui consisterait à prendre pour argent comptant les nombreux clichés qui persistent, quels qu'ils soient. Il faut toujours se garder de généraliser.



SUR LES CÔTES DE L'ALASKA

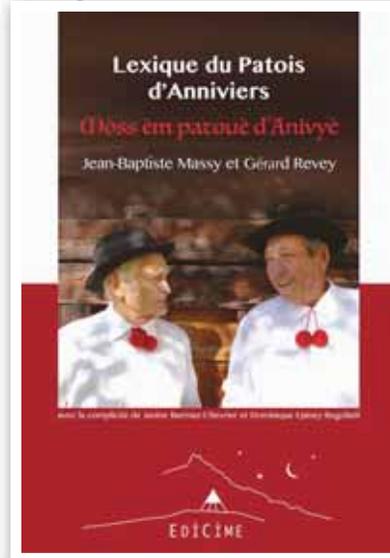


Diane Peylin, Matthieu Berthod, Pierre Crevoisier «Marins à l'encre», nouvelles d'Alaska, aux Editions Slatkine. Sylvie Cohen et Marc Decrey, journalistes, ont pris la mer en 2007. Régulièrement, ils invitent des artistes à bord de leur voilier «Chamade» pour faire rimer navigation avec création. Le dessinateur et illustrateur sierrois Matthieu Berthod, le journaliste Pierre Crevoisier et la romancière Diane Peylin ont embarqué à bord pour humer l'air des côtes sauvages de l'Alaska. Ils sont revenus avec plusieurs nouvelles et Matthieu Berthod avec une BD en noir et blanc «L'Iqyax». Cette belle fiction

sent l'huile de poisson. Après avoir acheté un Iqyax, sorte de kayak ancestral construit par les populations indigènes, le héros vit une aventure particulière où les vivants ne sont pas ceux qu'on croit et où les animaux ne tiennent pas le second rôle. Immersion instantanée dans les paysages d'Alaska, dans les visages où se lit l'humanité des personnages et dans les silences réparateurs. Un très beau travail qui laisse comme une empreinte salée.



LEXIQUE DU PATOIS D'ANNIVIERS



Jean-Baptiste Massy et Gérard Revey, «Lexique du patois d'Anniviers», Editions Edicime. C'est un grand vide que vient combler ce livre. Le dictionnaire bilingue présente le patois de Jean-Baptiste Massy et Gérard Revey, deux personnalités de plus de 80 ans (Jean-Baptiste Massy vient de fêter ses 90 ans – lire p. 13), de la dernière génération des patoisants anniviards. Le livre, initié par Dominique Epiney Regolatti contient 3500 mots. Une aventure de longue haleine à laquelle s'est jointe plus tard Janine

Barmaz, linguiste lorsqu'il a fallu reprendre les mots dans une graphie propre aux patois romands: «Ils avaient fait un énorme travail, il fallait rendre la forme systématique et lisible. Evidemment il existera toujours des différences minimes de prononciation entre les villages et les individus, on les entend parfois dans les finales mais généralement, on se comprend.» Après la partie patois-français vient un lexique inversé français-patois qui facilite l'accès au vocabulaire. Durant le vernissage, le 22 juillet à Mission lors du 3e Week-end du Patrimoine d'Anniviers, dès 11 h 30, les auteurs participeront à une séance de dédicace. Sur place, de nombreux documents audio et un café patois. On y chantera aussi!

DÉSIRS ET RÉALITÉ

Anne Bottani-Zuber «Désirs et servitudes», Edition de l'Aire

La Sierroise qui vit à Lausanne signe quatorze nouvelles où cinq générations de femmes ont en commun d'avoir eu des désirs et d'avoir subi des servitudes. Après «Aline ou les cahiers de ma mère» où l'autrice retraçait le portrait d'une femme étouffée par son milieu d'origine et qui s'ouvrira à l'art, puis «Lumières», roman historique sur deux sœurs qui tentent de s'élever, la narratrice dresse encore divers portraits de femmes. Ni Justine ni Adeline ou Line ne désirent être asservies. Pourtant toutes le sont par le poids de la religion, le statut social, les relations conjugales et familiales ou l'habitude. Comment vont-elles s'en sortir? Anne Bottani-Zuber sait raconter les histoires, elle possède un sens de la dramaturgie évident. En quelques pages, le décor est planté, l'héroïne se dessine peu à peu et l'intrigue, toujours nerveuse, porte le récit.



MONTAGN'ARTS FÊTE SES 5 ANS AVEC TROIS SPECTACLES

Un joyeux cocktail de têtes pensantes et d'artistes

CRANS-MONTANA L'association Montagn'Arts fête ses 5 ans d'existence avec trois rendez-vous estivaux. Le premier se déroulera le 21 juillet, jour de la Fête nationale belge, avec le spectacle de Paul Dewandre et un grand concert emmené par Stéphane Stas. «C'est un pur hasard», glisse la directrice de Montagn'Arts en souriant. Zoé Georgoulis, belge d'origine, préfère parler de citoyens du monde. Car elle n'aime rien d'autre que de rassembler un public autour de beaux projets que les intervenants soient étrangers, suisses ou valaisans. On y croise généralement des écrivains ou philosophes qui viennent discuter avec le public mais aussi des artistes qui offrent des respirations. Tous ont en commun une profonde humanité: «J'ai toujours eu la conviction que les artistes nous apportaient ce supplément qui rend la vie plus belle. Ils possèdent une passion intérieure, ils persévèrent. Quand on développe des qualités intérieures, on développe forcément sa créativité. Et nous pouvons nous en inspirer même si chacun de nous, aussi, peut être créatif. J'ai souvent organisé des concerts après les conférences car on peut ressentir des choses sans forcément passer par la parole...»



Paul Dewandre commence la soirée à 17 h 30 avec son spectacle «Les hommes viennent de Mars et les femmes de Vénus». DR



Stéphane Stas entouré de ses musiciens, Alain Métrailler, Nicolas Fardel, Francis Stoessel et Patrick Deltenre, guitariste de Maurane. Un hommage sera d'ailleurs rendu à la chanteuse trop vite disparue. DR

Un spectacle drôle et instructif

Le 21 juillet, la soirée débute à 17 h 30 avec sur la scène du Régent, Paul Dewandre et son show «Les hommes viennent de Mars et les femmes de Vénus», un spectacle aussi drôle qu'instructif sur les relations entre les hommes et les femmes. L'auteur belge a écrit, notamment «Hommes-femmes, mode d'emploi» aux Editions Michel Lafon, qu'il dédicacera. Les rapports hommes-femmes sont sans cesse questionnés, décortiqués, parfois malmenés, car hommes et femmes ne parlent pas forcément le même langage. Paul Dewandre prouve que l'égalité entre les sexes est bien en marche mais que le couple est loin d'être ringard: «Les questions autour du couple m'ont toujours beaucoup intéressé, il faut chercher des voies, des idées pour être en harmonie avec soi-même et avec l'autre. Paul Dewandre a exploré la question il y a longtemps déjà, son propos est pertinent autant qu'il est drôle. Selon lui, il faut com-

«J'ai la conviction que les artistes nous ressource.»



ZOÉ GEORGLOULIS
DIRECTRICE DE
MONTAGN'ARTS

prendre nos différences pour bien fonctionner. C'est très simple au fond, il faudrait l'enseigner à l'école!», explique Zoé. Après le spectacle à 18 h 45, séance de dédicace avec l'auteur, petite restauration «belge» avant le concert «L'amour, toujours l'amour» de Stéphane Stas. Il s'est entouré de musiciens qu'on connaît bien, Nicolas Fardel (guitares), Alain Métrailler (saxophone), Patrick Per-

rier (basse) et Francis Stoessel (batterie) mais aussi de Patrick Deltenre (guitares) qui fut le guitariste de Maurane qui vient de nous quitter. Un cocktail de musiciens suisses et belges pour une soirée pleine d'émotions, avec un hommage à Maurane.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN

Centre de Congrès Le Régent
Réservation: sur www.montagn-arts.ch

MAIS ENCORE...

Le 24 août à 20 h 30 et le 25 août à 19 heures, la Compagnie Hussard de Minuit propose «Van Gogh si près de la nuit étoilée», pièce de théâtre mise en scène par Stéphane Albelda, qui permettra de vivre les dialogues épistolaires entre Vincent et son frère Théo. Le 29 septembre, la compagnie de danse Interface présente «Vive la vie».

MACHINE DE CIRQUE NOUVEAU SPECTACLE AVEC CUCHE ET BARBEZAT

Le rendez-vous estival des circassiens

Des artistes de cirque de haut niveau, américains, français, canadiens et suisse. Et le duo Cuche et Barbezat en gardiens de la galerie. De la haute technique, une histoire et de l'humour. DR



CRANS-MONTANA

C'est une machine de cirque qui s'installe à Crans-Montana du 1er au 26 août. Au propre comme au figuré. Car la troupe québécoise professionnelle a du métier, elle sait faire tourner la machine avec représentations, animations, initiations. Pour le plaisir de la station qui est en passe de devenir la capitale estivale du cirque. Avec le duo de comiques romand Cuche et Barbezat – qui jouera les trublions pour l'occasion il va sans dire – Machine de cirque prend ses quartiers au centre de Crans, à la promenade de l'Ehanoun.

Courant d'Cirque dans la course

Ce n'est pas une première puisque les artistes sont venus en hiver 2016, avec déjà à la clé, 7000 spectateurs! Le cirque revient plus en verve que jamais avec un nouveau spectacle, d'autres artistes, toujours de grands professionnels, des Américains, des

Français, des Canadiens, un Suisse, tous passés par le fameux Cirque du Soleil, la référence.

Les workshops et les cours sont dirigés par Fanny Laneuville-Castonguay et Yannick Blackburn de l'École de cirque de Québec. Mais ils sont coordonnés par la compagnie sierroise Courant d'Cirque qui, avec son équipe, s'occupera des initiations: «Comme nous avons une expérience dans la médiation culturelle et la pédagogie,

Machine de cirque est venu à notre rencontre. Je ne les ai pas vus l'hiver dernier mais je les connais bien sûr, le monde du cirque n'est pas si grand. Il fait partie de cette esthétique québécoise qui a débuté avec le Cirque du Soleil. Il s'apparente au nouveau cirque, qui n'est plus une succession de numéros mais qui repose sur une histoire, un fil rouge, avec une technique et une esthétique incroyables», explique Sarah Simili.

Une histoire d'amitié

Cuche et Barbezat, lors d'un voyage au Canada, se sont liés d'amitié avec Vincent Dubé, directeur artistique du cirque: un coup de foudre entre les deux entités qui s'est soldé par une première collaboration en mai 2015 à Québec et des tournées en Suisse. Pour ce nouveau spectacle, le metteur en scène Olivier Lépine a imaginé un musée d'art contemporain dont la nouvelle exposition va être vernie. Cuche et Barbezat jouent les gardiens du musée et se plient en quatre pour que tout soit prêt pour accueillir les invités incarnés par les circassiens.

Evidemment rien ne va se passer comme prévu, tout va dégénérer. «Le musée représente aussi un tas de règles bien agréables à transgresser, ne pas parler trop fort, ne pas manger, ne pas courir...», explique le metteur en scène.

EN DATES

Machine de cirque

Le spectacle: du 1er au 26 août

Toutes les dates des représentations et réservation sur le site www.cirqueausommet.ch

Le village du cirque ouvre une heure et demie avant chaque représentation. Possibilité de se restaurer, chaud et froid.

Initiation et perfectionnement

Du 6 au 11 août et du 13 au 18 août.

Pour les mini (5-8 ans), kids (dès 8 ans) et stage intensif dès 14 ans.

Information et inscription: academy@cirqueausommet.ch ou

www.cirqueausommet.ch

AU CASINO**LES INDESTRUCTIBLES 2**

Du vendredi 13 juillet au mardi 17 juillet à 18 h.
Film d'animation américain en 3D (VF - 8 ans).

SKYSCRAPER

Du vendredi 13 juillet au mardi 17 juillet à 20 h 30. Réalisé par Rawson Marshall Thurber, thriller américain en 3D avec Dwayne Johnson, Pablo Schreiber, Neve Campbell (VF - 14 ans).

**AU BOURG****LES INDESTRUCTIBLES 2**

Vendredi 13, samedi 14 et dimanche 15 juillet à 18 h.
Film d'animation en 3D (VF-8 ans).

AMERICAN NIGHTMARE 4

Du vendredi 13 juillet au mardi 17 juillet à 20 h 30. Réalisé par Gerard McMurray, film d'épouvante américain avec Y'lan Noel, Lex Scott Davis et Joivan Wade (VF - 16 ans).

**Trois expositions**

VISSOIE VissoiArt organise le vernissage de ses trois expositions qui auront lieu autour et dans la chapelle du château, ce samedi 14 juillet à 17 heures devant la cure. Pour rappel: durant tout l'été et jusqu'à fin 2019, le visiteur découvre l'art sacré et les trésors des paroisses du val d'Anniviers à la chapelle du château, le chemin d'images avec des photos de Charles Krebsler et le val d'Anniviers. De son côté, le peintre Roger Theytaz propose «De la plaine à la montagne».

85 ans des Fifres et Tambours

SAINT-LUC Pour les 85 ans de la société et l'inauguration de leur nouveau drapeau, les Fifres et Tambours de Saint-Luc organisent un repas de soutien vendredi 27 juillet. Samedi 28 juillet, Lè Zolouc (jeunesse de Saint-Luc) organisent la Nuit des chants lointains avec animation dès 11 heures, cracheurs de feu et cuisse de génisse à la broche, balade contée à la Pierre des Sauvages, concert de Chouchen. Dimanche 29 juillet, inauguration du nouveau drapeau des Fifres et Tambours avec rassemblement sur la place de la Marmotte dès 9 h 40, messe et bénédiction. Après la partie officielle, dès 11 h 30, cantine, animation musicale, concert de Pytom...

Information: www.fst-luc.com

Kiosque à musiques

CRANS-MONTANA Jusqu'au 25 août, du jeudi au dimanche dès 17 h 30, le centre de Crans s'anime. Avec musique live du jeudi au samedi et le dimanche, le rendez-vous des familles pour découvrir des spectacles d'artistes de rue.

Open air insolite

ANNIVIERS Durant tout l'été, Anniviers Tourisme propose des projections cinéma dans des lieux insolites. Vendredi 13 juillet à 21 h 30 «Premier contact» à

THÉÂTRE ET MUSIQUE EN BUS

SIERRE Après vingt journées de représentations en été 2015 pour fêter le Bicentenaire et un énorme succès populaire à la clé, le projet de la compagnie Les planches à nuages revient avec «Sur la route». Le concept: vous embarquez à bord d'Arthur, un autobus Saurer des années 50, pour une escapade littéraire et musicale à travers le Valais, le temps d'une journée ou d'une soirée. Quatre journées sont au départ de Sierre: les 25-26 août et les 1er et 2 septembre «sur la route des balcons fleuris» (Vercorin, Grimontz, Vissoie et Veyras), départ de la gare de Sierre à 9 heures, retour prévu à 17 h 30, repas de midi inclus. Deux soirées sont également prévues «Sur la route du château», départ à la gare de Sierre à 19 heures, retour prévu à 22 heures, apéritif inclus.

Réservation sur www.cie-planches-nuages.net

l'Observatoire FXB de Saint-Luc. On y parle d'espace, le lieu ne pouvait pas être mieux choisi! Vendredi 20 juillet à 21 h 30, les fans d'Harry Potter pourront (re)voir le troisième épisode des aventures du jeune sorcier sur l'alpage de Cottier à Zinal. Vendredi 27 juillet ou le 3 août (date de remplacement si mauvais temps) à 21 h 30, «Avatar» sera projeté sur le mur du barrage de Moiry et enfin le 3 août (seulement si l'open air de Moiry n'a pas eu lieu) à 21 h 30, «John Carter» à la place du Calvaire de Chandolin.

Les Pornographes

SIERRE Le Café du 1er Août organise un brunch musical dimanche 15 juillet de 11 à 14 heures avec les Pornographes. Fameux pour leurs reprises des chansons de Brassens.

Epiconik Festival

LENS La société de la Jeunesse de Lens-Icogne organise la deuxième édition d'Epiconik Festival le samedi 28 juillet sous la tente que la Commune installe pour le 1er Août. De 18 h 30 à 3 heures du matin, quatre groupes et un DJ vont se succéder: Capitaine Etc, Pichette Klezmer Band, BSD, Gifà et DJ Gimbir. Pour ceux qui les auraient reconnus, on va danser et festoyer aux sons de la musique manouche et balkanique. Bar et grillades. La Jeunesse Lens-Icogne veut mettre un peu d'animation dans les communes et regroupe des jeunes de 16 à 30 ans.

La Fête à Bendolla

GRIMENTZ dimanche 22 juillet, au sommet de Bendolla, la fête débute à 10 h 30 par la messe chantée par la chorale l'Echo de Moiry.

Après l'apéritif offert, de 14 à 17 heures, animations pour enfants avec un jongleur, jeux, châtea gonflable... Animation musicale, raclettes, grillades.

Télécabine gratuite.

Les concerts du cœur**SAINT-LÉONARD** Samedi

21 juillet à 15 h 30, concert-sérénade à la résidence pour seniors Le Carillon avec Laure Barras initiatrice de l'association Les concerts du cœur. On y entendra une sélection d'airs pour soprano, d'œuvres pour piano, pour violoncelle, de Rossini à de Falla, en passant par Wagner, Offenbach et des airs vaudois et valaisans. Les concerts du cœur, sur le modèle créé par Yehudi Menuhin à Londres, souhaitent inscrire la musique classique dans le quotidien des personnes âgées, hospitalisées, incarcérées ou défavorisées. Verre de l'amitié avec les seniors et les artistes.

Cirque

SIERRE Les smartphones sont au cœur du nouveau spectacle de la Cie Pepper Chocu «Mammatus». Trois personnages un peu fous, du haut de leur trapèze et avec leurs balles feront passer au public un très joli moment en famille ou entre amis. Art du cirque et art de la scène se mêlent et où les thèmes sociétaux sont abordés avec humour, dérision et poésie.

Le plein de couleurs

SAINT-LUC Rosemarie Favre propose dès le 28 juillet à la galerie du Raccard l'exposition «Zigzag». Autour des thématiques chères à la peintre, des aquarelles, des acryliques lumineuses et imaginaires. L'artiste privilégie les ambiances estivales, les fleurs, les bouquets, quelques paysages et montagnes et comme à son habitude aussi, des visages de femmes. Vert, rose, fuchsia, jaune ou corail, Rosemarie Favre aime les tons chatoyants.

Jusqu'au 11 août. Vernissage, samedi 28 juillet dès 17 h. Ouvert tous les jours de 15 à 18 h.

DANS L'ŒIL DE REMO

Et pendant ce temps, dans la nature...



Une larve de papillon. Bientôt un beau machaon. REMO



Le flambé. Son nom provient de la coloration des ailes par des bandes noires. REMO



Deux tiers de la pollinisation sont réalisés par les abeilles et un tiers par les papillons! REMO



Un bourdon à cul rouge, pollinisateur actif. REMO



Les bêtes à bon Dieu s'amusent. Un insecticide naturel contre les pucerons. REMO

DÉCÈS

POUR LE DISTRICT,
DU 28 JUIN AU 11 JUILLET

- Yvonne Zufferey-Zufferey, 93 ans, Chalais
- Aloys Clavien, 83 ans, Chippis
- Denise Epiney, 96 ans, Vissoie
- Benito Priori, 84 ans, Sierre
- Ida Caloz, 85 ans, Muraz
- Antonio Miccoli, 88 ans, Sierre
- Emil Dekumbis, 90 ans, Sierre
- Yvon Salamin, 82 ans, Muraz
- Simone Tissières, 95 ans, Saint-Léonard
- Leo Locher, 90 ans, Sierre
- Rino Zandomeneghi, 86 ans, Grône
- Catherine Perruchoud-Meyer, 53 ans, Mollens
- Jérôme Lecointre, 61 ans, Venthône

POMPES FUNÈBRES DANIEL REY ET FILS
3963 MONTANA
www.pompes-funebres-daniel-rey.ch
Fabien Rey 079 740 23 49 - 027 565 05 54
Permanence 24h/24
Région Lens Myriam Nanchen 079 511 54 72

Charles THELER & Fils
Pompes Funèbres Sarl
027 455 27 53
www.obseques.ch info@obseques.ch

PERMANENCE DES
POMPES FUNÈBRES
F. EGGS & FILS
Avenue du Marché 3 – Sierre
Funérarium : Rte de la Gemmi 81
TEL 027 455 20 60

Y. Salamin
Agence Funéraire Sarl
027 455 10 16
www.salamin.ch Promenade du Clos 1 - Sierre

Pompes funèbres
Denis Théodoloz
Sion – Sierre et Régions
078 691 77 04
permanence 24h/24 – 7j/7

LES PRODUITS BLI BLA BLO DÈS MAINTENANT AVEC LA TÉLÉPHONIE MOBILE

À PARTIR DE

58.-

PAR MOIS*



INTERNET



TÉLÉPHONIE MOBILE



TÉLÉVISION

**2 MOIS
OFFERTS!***

0848 830 840 netplus.ch/valais-chablais

* Offre soumise à conditions.

**BLI
BLA
BLO**

MULTIMEDIA. MULTIPLAISIR

net+

LES FESTIVALS DE L'ÉTÉ

XXXX

Festival gratuit et tout public de musique avec espace de jeux et ateliers pour enfants

XXXX

Festival gratuit et tout public de musique avec espace de jeux et ateliers pour enfants

XXXX

Festival gratuit et tout public de musique avec espace de jeux et ateliers pour enfants